

قصة تحقيق نص الإنجيل | كتاب الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية ج 3 مع عبد الرحمن الشرقاوي

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين التابع من قناة الدعوة الإسلامية على اليوتيوب والاخ عبد الرحمن الشرقاوي ربنا يحفظه ويبارك فيه. وما زلتنا بنتكلم عن - 00:00:00 كتاب الانجيل بين بيزنطيا والاسكندرية القس غسان خلف. المرة اللي فاتت كنا لستة في الفصل بتاع قصة النص المقبول ومدى اشاروا عبد الرحمن هيلخص كده بعض الحاجات اللي احنا ما قلناهاش المرة اللي فاتت وبعد كده هدخل - 00:00:15 على الفصل اللي بعده اللي هو قصة بقى النص آآ المحقق من اقدم المخطوطات اليونانية. طيب اولا انا بس حابب آآ انه انته اني في طبعا كثيرة للنص اللي هو السيء او النص المستلزم بتاع ايرازموس. النص اللي هو المستلزم ده اه يعني طبعا - 00:00:35 هو يعني مسألة النواب متسلم او مقبول مر برضه بمراحل بس احنا هنمر على اهم الحاجات اللي وردت عن النص ده. آآ او اول حاجة بنلاحزها ان طبعة ايرازموس الاولى زي ما بيقول غسان خلف نفسه في الصفحة ثلاثة وتلاتين نيات كانت طابعة مليئة بالالغاز المطبعية. وقيل عنها - 00:00:55

هي الكتاب الاكسير اشابة بالالغاز على الاطلاق. ده وفقا لصفحة ثلاثة وتلاتين برضه بعد ما بيذكر مسألة ان كان فيه ناس اعترضت على نسخته في الكتاب المقدس آآ اللي هو اليوناني بتاعه. آآ - 00:01:15

اه بنجد ان هو برضو قام بعمل تنقيح لنسخته. اه فاصدر مسلا طابعة تانية. الطبعة الثانية ديت نفح فيها حوالي ربعمية موضع زي ما هو بيقول آآ في صاد اربعة وتلاتين. وآآ انه تعرض لانتقادات شديدة جدا بخصوص مصر - 00:01:31 الفاصلة اليوناوية اللي هو نص يوحنا خمسة آآ رسالة يوحنا الاولى خمسة آآ العدد سبعة وثمانية آآ حاول ان هو يدخل في هذه الطبعة النص بتاع الفاصلة اليوناوية. الطبعة الثالثة. اللي هو الطبعة الثالثة. المهم في الطبعة الثالثة ديت - 00:01:51 ان هو اجرى نحو مائة وعشرين تغييرا. زي ما بيقول غسان خلف. وكان ابرز شيء فيها هو انه وضع النص بتاع الثالوث زي ما احنا قلنا ده وفقا لصفحة اربعة وتلاتين. آآ فيما بعد برضه عمل نسخ تانية آآ اللي هي الطبعة الرابعة له. وقام بتغييرات آآ - 00:02:10 آآ زي مسلا اما هو بيقول ان في سفر الرؤيا على سبيل المسال حوالي تسعين موضع ده وفقا لصفحة اربعة وتلاتين. ده طبعا عشان هو كان خاربها قبل كده. بالضبط - 00:02:30

على بال ما فاق بقى في الطبعة الخامسة صلحها من نسخة او خيمينيس اللي هو كان بيطبع معه من الاول. بالضبط. كان يربطهم الاول بدل ما اه وبعد كده هو عمل برضه اصدار خامس او طابعة خامسة. اه واخيرة قبل موته. اه تضمن تنقيح بسيط - 00:02:40 للنص اليوناني. آآ حابب بس انته على معلومة بما اتنا بربط الحاجات المعلومات النقدية الخاصة بال المسلمين. بخصوص برضه آآ النقاد النصين ان كتاب اظهار الحق للاماam رحمة الله هندي صرخ بان ايرازموس آآ لا يسلم بصدق قصة المرأة الزانية - 00:03:00 وكان اه الدكتور احمد الشامي كان وسق المعلومة ديت من كتابه لواء الاعمال كاملة ايرازموس. اه طبعة الف سبعينية وخمسة صفحة تلتممية اتنين وسبعين. دي بس شيء على الهاشم كده. آآ برضه حابب في مسألة النص المستلزم او النص المقبول او النص - 00:03:18 وفقا للعلماء الحاليين آآ بنجد ان احد الاخوة آآ في الطبعة الثانية لهم في المقدمة اللي هو آآ نسخة الزفير آآ بيقول وفقا لصفحة ستة وتلاتين كتاب الدكتور غسان خلف. اذا الان لديك النص المقبول من الجميع - 00:03:38

لها سمي النص بتاع ايراز موساوي النص الرديء ده بالنص المقبول. قال له عنه صراحة بقى او قالوا هم عنه صراحة الذي فيه لا نقدم شيئاً محراً او مفسداً. برضو من ضمن المعلومات المهمة بخصوص النص المقبول بس انت فوتها. انه روبرت ستيفانوس وآآ -

00:03:58

ستيفن لانكتون روبرت ستيفانوس ولأول مرة في تاريخ العهد الجديد المطبوع قام بوضع حاشاة نقدية للنص اليوناني معارضًا أربعة عشر مجلدًا من المخطوطات اليونانية بعضها يعني عمل مقارنة بما فيهم مجلد بيذا الشهير. فده كان لأول مرة في تاريخ العهد الجديد يتحطحح حاشاه - 00:04:18

وبعدين برضو آآ نسخة استيفانوس اللي هي الطبعة بتاعة الف خمسية وخمسين كانت تعتبر النسخة القياسية في العهد الجديد فيما بعد تقريباً كل النسخ كانوا بيعيدوا طباعته وخلاص مع بعض التغييرات البسيطة جداً - 00:04:38

برضه مكتوب دخلت هذه الطبعة الرابعة التاريخ لكونها أول عهد جديد مطبوع يحوي تقسيماً للجمل. يعني ما كانش لسه الكتاب المقدم أو العهد الجديد متقسم آآ اعداد أو زي ما هم بيسموها ايات. مم. فروبرت ستيفانوس قسمها اعداد وستيفن لانكتون -

00:04:56

من إنجلترا أول من وضع تقسيم للكتاب المقدس إلى فصول في أوائل القرن السادس عشر. ولا يزال يعمل به إلى اليوم في كل العالم. قبل التقسيمات دي اه في بعض العلماء بيشيروا للتقسيمات اللي كان عاملها اه اسمه ايه ده يوسباس القيصري لكن لم تلقى الشهرة -

00:05:16

بتاعة التقسيم اللي عملها روبرت ستيفانوس وستيفن لانكتون روبرت ستيفانوس قسم النص الأعداد وستيفن لانكتون قسمها لاصحاحات ورغم أن كثير من العلماء قالوا إن ده تقسيم معيب وفيه مشاكل كثيرة. إلا أنه هو العامل به لغاية النهاردة لأنه بسبب الطباعة اشتهر في كل النسخ - 00:05:36

فبقى صعب جداً طبعاً لأن ترجمة الملك جيمز بتتبني التقسيم ده بالإنجليزي وترجمة الفانداك بتتبني ده بالعربي وبعدين كل العلماء بقى الأجانب خدوا ترجمة الملك جيمز واستغلوا عليه وعملوا بحاث ودراسات والعرب خدوا الفانداك و - 00:05:56

عمل ايه؟ عملوا عليه ابحاث ودراسات ومعاجم دنيا كبيرة فبقى صعب جداً بعد مرور القرون دي والاعتماد على التقسيم ده والنسل دي ان احنا نعيid تقسيم النصوص من أول وجديد لأن انت لما ترجع لاي دراسة قديمة وهيشير إلى نص هتلاري انه فيه اختلاف لو -

00:06:16

احنا غيرنا التقسيم مش هنبقى فاهمين هو بيشير لايه فقالوا خلاص خليه على عبيه زي ما هو. وعلشان كده سبحان الله كان المفروض المسيحيين فعلاً يهتموا بالموضوع. يعني فكرة ان ايرازموس يسابق - 00:06:36

عشان مين اللي هينشر الأول على حساب الجودة وبعدين انت بقى مش مش واحد في بالك ان الطبعة دي ممكن تنتشر ويطبع من مئات الآلاف والناس تتعرف على النص المقدس بالطريقة دي. فكرة مسئولية ان انت بتطبع نص مقدس في مقابل مسلاً المجهود اللي - 00:06:50

المسلمين بيعملوه لما بييجوا يتبعوا المصحف الشريف او حاجة زي كده او حتى علماء المسلمين لما كانوا بيسخوا مخطوطات القرآن القديمة سبحان الله فرق كبير جداً. تمام كمل يا عبد الرحمن. هو آآ برضه من ضمن النقاط اللي احنا حابين نطرحها في مسألة النص المقبول او النص اللي بيعتبره العلماء حالياً آآ رديء. انه لا - 00:07:10

يوجد حتى في النسخ بتاعتة المتلاحقة يعني هو طبعاً اتعمل كذا نسخة على نص بتاع ايرازموس اللي هو المقبول ده اه نتيجة تعاقب الناشرين وتعدد الطبعات زي ما هو بيشير لصفحة ستة وتلاتين انه لا توجد طابعتان متطابقتان تماماً - 00:07:30

آآ وان كانت بتحتوي النص اليوناني المفترض ان هو النص المقبول يعني المعروف. طب مهم جداً ان احنا نؤكّد على نقطة مهمة جداً هو ان هذا النص اللي يعتبره العلماء حالياً نص ردي استمر في العلم المسيحي نحو أربعين سنة. وان حتى العلماء نفسهم في الوقت ده - 00:07:48

تبناوا هزا النص المقبول وفقا لصفحة ستة وتلاته فدي نقطة مهمة جدا لأن يعني العلماء نفسهم ضالوا في مسألة اعتبار بعض نصوص غير صالحة في وجهة نظر العلماء حاليين وضعوه على أساس أن هي وهي الله أو كلمة الله مية في المية. دي بس اهم النقاط اللي احنا عايزين نطرحها في النص المقبول - 00:08:08

وحابين بس بشكل اخير ان هو بفضل آآ بيذا العالم تيادور بيذا آآ عمم هزا النص المعروف بالنص المقبول. هو بس انا عندي تعليق على الجملة اللي هم كتبوها صدرت الطبعة الثالثة. اللي هي من - 00:08:33

طبعه ابراهيم الزفير. لما صدرت الطبعة الثانية من هذه الطبعة راحوا كاتبين عليها باللاتيني اللي هم خدوا منها فيما بعد كلمة تيكس تمرسيت او اللي هي ترجمتها زي ما انت قلت لديك لأن النص المقبول من قبل الجميع لا نقدم شيئا محرفا - 00:08:53 او مفسدة. طيب معلش يعني انت كده بتلقيح على اللي قبلك مسلا يعني اللي قبلك كان محرف ومفسد وبعدين سبحان الله يعني النص اللي هم قالوا عنه انه لا نقدم شيئا محرفا او مفسدا. هو ده النص الاسوأ للعهد الجديد على مر التاريخ ومعتمد على مخطوطات - 00:09:13

سيئة جدا والنصارى دول كانوا غالبا اقل ما يقال يعني انت جات لك من الجرأة ان انت تكتب على النسخة ان هي دي النسخة بقى اللي احنا متأكدين منها نص العهد الجديد لا نقدم شيئا محرفا او مفسدا. وعلى فكرة مثل هذه التعبيرات اللي بيسموها بولد قوية فيها جرأة يعني هي اللي - 00:09:33

المسيحيين يعتمدو على النص ده على على مدار قرون. يعني احنا كنا مغفلين للدرجة دي بنستخدم نص العهد الجديد وكاتبين عليه نص مستلم ولا محرف ولا فاسد وبعدين تيجي انت تقول لي لا ده - 00:09:53

حرف وفاسد ومبني على مخطوطات متأخرة ووحشة واه الله المستعان. المفروض لغاية دلوقتي بس نكون فاهمين ان النص المستلم ده اللي عمله ويرازموس اللي اتعمل منه طابعات مش عارف مين. آآ ترجمة البستاني فان دايك الى العربية. اعتمدت على النص دا وبقت اشهر ترجمة عربية وترجمة - 00:10:06

في الملك جيمس يعتمد على النص ده وبقت اشهر ترجمة انجليزية. وقعدوا زي ما عبد الرحمن قال كده لمدة ربعمية سنة معتمدين على هذا النص اللي هم يسموه المقبول اللي ما فيهوش آآ لا تحريف ولا فساد. ندخل بقى على قصة النص المحقق من اقدم المخطوطات اليونانية. انا شايف ان هو اشار في - 00:10:26

صار في الفصل ده الى نقاط في غاية الاهمية. ويمكن هو يعني لم يؤكد عليها او لم يسلط عليها الضوء كثيرا. لكنها مهمة جدا جدا تحب انت تبتدئي تقرأ ولا انا هبتدئي اقرأ؟ تمام انا حابب بس اوضح مسألة مهمة جدا هم ليه بيلجأوا اصلا لمسألة تحقيق النصوص او آآ انه - 00:10:46

اختار ما بين النصوص المختلفة نص واحد هو شايفه ان هو الصح يعني. آآ نقطة مهمة جدا هو قالها ان هو ان الجهد المتفاني للوصول الى نص الجديد او يكون اقرب ما يكون الى النص الذي خططه اناكل الرسل واحنا علقنا على مسألة التواب يدعى ان ده نص او اقرب لاعلام - 00:11:06

الرسل كتب الاولين. آآ بيقول ان المخطوطات الاصلية التي كتبها مات ولوقا وبولس وبطرس ويوحنا. لو كانت بقيت لنا الى اليوم لما كنا بحاجة الى علم النقد النص. آآ الحاجة برضو المهمة اللي هو ذكرها في المقدمة هي مسألة ان علم - 00:11:26

تحقيق النصوص او علم دراسة النصوص او علم استخراج النصوص اللي بتحاول ان هي تعبر عن النص الافضل للعهد الجديد للكتاب المقدس للمسيحيين او كان بيتم او دراسته ونقده في العصور القديمة للمسيحية فده شيء او - 00:11:46

مش جديد على المسيحية وان كان طبعا آآ لا يتم الترويج له بشكل آآ قوي يعني في الوقت الحالي ان آآ العصور المبكرة كانت برضه تعرف النسخ مختلفة وكانت تعرف مخطوطات مختلفة وكانت على اساس هزا بتحاول ان هي تعمل عمل نقيدي بحسبي ان هي تطلع بنص يكون افضل - 00:12:06

في وجهة نزدهم فهو بيقول هنا ابتدئ علم تحقيق النصوص في النشوء رويدا رويدا منذ عصر او منذ عصور الكنيسة المسيحية

الباكرة. آنعرف ذلك من الملاحزات التي كان يدونها النساخ في هامش مخطوطات العهد الجديد اليونانية. وهو برضه هنا نقطة مهمة ان كان الموضوع ده بيتم في الهامش - 00:12:26

وهي تدور حول قراءات اخرى محتملة للنص. مأخوذة من مخطوطات متفرقة. ده في صفحة آنثلاثة واربعين اول صفحة بالربط في قصة النص المحقق. طيب انا عندي تعليق لان لازم الناس تبقى فاهمة ان آآ المسيحيين مجبرين على تطبيق النقد - 00:12:46 على الكتاب المقدس. ولو احنا لسه مش فاهمين يعني ايه النقد النصي ؟ المفروض النقد النصي دراسة مخطوطات اي عمل ادبي اصوله مفقودة. فعلشان كده هو بيقول ان لو كانت المخطوطات الاصلية الاولى التي كتبها متى ولوقا وبولس وبطرس ويوحنا. بقيت محفوظة الى يومنا - 00:13:06

لما كان العلم الذي ندعوه علم تحقيق او نقد النص الخاص بالعهد الجديد قد نشا اصلا. بيقى هم لو كانوا وقدروا يحافظوا على النسخ الاصلية. وخلي بالك برضو فيه نقطة مهمة الناس مش بتقدر تفهمها. هو دلس هنا تدليسه انت ما خدت خطط وامن الرسل. لا لا دي - 00:13:26

ده هو بيفترض. فيه بعض الناس يقول لك طيب يا عم هو فين الكتاب اللي من العالم القديم اللي الناس قدرت تحافظ على نسخه الاصلية معلش انت غشيم مش فاهم الموضوع مش بالضرورة ان انت تحافظ على النسخ الاصلية. لكن انك تكون محافظ على نص الكتاب بالقدر - 00:13:46

كافى اللي تخلي عملية النقد النصي سهلة. يعني انت لو كان عندك النص الاصل وعملت منه مسلا عشرين نسخة وبعدين العشرين نسخة دول عملت منهم عشرين تلاتين نسخة. وبالتالي لما احنا نرجع بقى نشوف مخطوطات من القرن - 00:14:06 الاول نلاقي مخطوطتين تلاتة ومن القرن الثاني نلاقي اربعة خمسة كانت العملية بقت اكثراً موسوقة بكثير. هم. لكن انت لما تكون عارف ان انت في عملية النقد النصي دي معتمد في الاساس على - 00:14:22

خطوط من القرن الرابع والخامس وفي مسافة زمنية كبيرة ما بينها وما بين الاصل كم قرن على الاقل تلتزمت سنة وان التحرير كان شغال من بدري جداً ووالمقصد في النهاية ان العيب في مخطوطاتك انت وفي الحالة اللي انت حافظت فيها على - 00:14:38 النص لو احنا افترضنا ان ده حفظ كان ممكن بقى حال النص عندك زي المسلمين. مم. عندنا مخطوطات للقرآن الكريم بترجع للقرن الاول الهجري واغلبها متطابق وعدد الاختلافات ما بينهم لا يكاد ان يوجد اصلا. وبالتالي المسلمين عمرهم ما اهتموا بعلم النقد - 00:14:58

اصل القرآن الكريم ولا الكلام ده ليه؟ لأن الحالة اللي هم حافظوا فيها على نص القرآن الكريم سواء في مخطوطات او نقل شفهي اغناهم عن الكلام ده كله فين بقى التدليسه؟ هو اولاً بيشير الى نقطة برضو مهمة جداً ولكن حيث ان المخطوطات الاصلية الاولى اندثرت خلال عصور الاضطهاد الباكرة - 00:15:18

على الكنيسة او واحنا ما لنا؟ انا دايماً بقول ان دى دلالة على ان الله عز وجل لم يكتب للمسيحية البقاء. ان الظروف التاريخية اللي نشأت فيها اليهودية قطعاً ولا شك هتؤدي لضياعها وتحريفها. والظروف اللي فاتت على المسيحية ونشأتها قطعاً ولا شك هتؤدي لضياعها وتحريفها. لأن الله عز وجل - 00:15:38

عالم ان بعد ده كله هيبعث النبي محمد صلى الله عليه وسلم بالقرآن الكريم. والظروف بقى المسلمين مختلفة تماماً. ان النبي محمد صلى الله عليه وسلم يموت وهو مسيطر على جزيرة العرب ومعه على الاقل ميت الف صحابي والدنيا مستقرة وما هواش تحت اضطهاد ولا مخطوطات - 00:15:58

القرآن الكريم بالاعداء بيحرقوا اتباعه والكلام ده كله. فمش مشكلتنا احنا. انت ما قدرتوش تحافظوا يا اما لاسباب ايمانية وهو ما بيشرش الى النقطة دي. ان المسيحيين الاولى ما كانش عندهم اعتقاد ان هم آآ هيبعث ومش عارف مين - 00:16:18

فيين بقى التدليسه؟ قال لك يسعى علم تحقيق النصوص في الوصول الى غايتها عن طريق مقارنة نصوص المخطوطات اليونانية

المنسوبة عن الاصل بعضها بعض. هو انت عندك مخطوطة واحدة منسوبة عن الاصل؟ نعم - [00:16:38](#)
هو بيتعامل على ان اللي بيقرأ بصمجي ما هو اش فاهم هو بيقرأ في ايه فكان هو كانه اللي يقرأ الجملة دي هيتخيل ان المسيحية
اصول كتابهم مفقودة بس احنا عندنا مخطوطات عن الاصل فخلاص الدنيا سهلة. وبعدين بص بيقول لك ايه - [00:16:54](#)
عن طريق مقارنة نصوص المخطوطات اليونانية المنسوبة عن الاصل بعضها بعض. وهي متوافرة بكثرة. الصياغة دي انا متأكد
غسان خلف عارف كوييس او اي هو بيكتب ايه. لكن هو بيحاول يوهم المسيحي ان احنا عندنا مخطوطات منسوبة عن الاصل. فيبقى
الاب - [00:17:12](#)

اصل ضاع معلش يا حبيبي ما تخافش احنا عندنا مخطوطات منسوبة عن الاصل وهي متوافرة بكثرة فتتوهم ان نحو ست الاف
مخطوطة دول منهم عدد كبير منسوخين عن الاصل فالدنيا سهلة - [00:17:32](#)

الاصول ضايعة عندنا مخطوطات عن الاصل. لم يسلط الضوء على الاقل في الفصل ده ان فيه فترة زمنية كبيرة ما بين الاوصول
المفقودة واقدم مخطوطات عليها بشكل رئيسي. مم. فيبقى في فجوة زمنية حصل فيها اللي حصل والله اعلم ودي من ضمن - [00:17:46](#)

اهم الاسباب اللي بتخلي العلماء ما يتجرأوش انهم يقولوا ان احنا قعدنا اكتشاف الاصل. هم. وبعدين برضو اخر النقطة لما هو
بيقول اه النص المحقق هو ذلك الجهد المتفاني للوصول الى نص للعهد الجديد يكون اقرب ما يمكن الى النص الذي - [00:18:06](#)
خطته انا مل الرسل والكتبة الاولى. انا علشان كده دايما بقول اهم حاجة في موضوع مصداقية العهد الجديد مش النقد النصي.
مسألة هو هو مين اللي كتب الاسفار دي اصلا علشان الاسفار دي تبقى لها اهمية؟ اه النقد النصي بيوضح ان النصوص حصل فيها
تحريف واضافوا عليها وحدفوا منها - [00:18:26](#)

وغيروا فيها لكن الاهم ان هل فعلا الكتب دي خطتها انا مل الرسل الكتب دي مين اللي كتبها. مم. هو بيمشي الموضوع مين انا مل
الرسل دول. متى الرسول كتب انجيل متى اللي ما بين ايدينا؟ يوحنا الرسول كتب انجيل يوحنا اللي ما بين ايدينا ولا الرسائل
المنسوبة له ولا سيف روئي يوحنا. بطرس كتب - [00:18:46](#)

الرسالتين اللي منسوبين له الوحيد اللي نقدر نقول عنه رسول والمسيحيين شبه يعني عندهم صحة نسبة له هو بولس الرسول
والمسلمين عارفين ان بولس والمسيحيين عارفين ان بولس لم يرى يسوع اثناء حياته على الارض ولم يسمعه ولم يكن من اتباعه - [00:19:06](#)

قصة ان المسيح ظهر له فيما بعد دي قصة فيها كلام. لكن هو بيوجه الناس ان كتب العهد الجديد دي في الاصل منسوبة آآللرسل.
للرسل. مم. آآانا بس حابب ان انا ادخل على اهم اقتباسات آآ خاصة به طبعا عقدية للعهد الجديد. طبعا نقدية - [00:19:26](#)
احنا قلنا اللي هي الطبعة اللي بيفترض العلماء حاليا ان هي الافضل هي طبعة اتحاد جمعيات الكتاب المقدس. دي عبارة عن طباعة اه
قام اصدارها اتحاد او كذا جهة من جهات جمعيات الكتاب المقدس في كذا دولة. من ضمنهم مسلا - [00:19:46](#)
من انجلترا واسكتلندا وآآبرضو في آآ جمعية التوراة البريطانية والاجنبية آآ وبرضه طبعة او الجمعية الكتاب المقدس الهولندية.
فهم تعاملوا على اصدار طباعة هي اسمها طبعة اتحاد جمعيات الكتاب المقدس او يو بي اس - [00:20:07](#)

اختصارا يعني. فهو بيقول عن الطبعة الاولى لها كان واضحوا من المقدمة ان هذا العمل يربى الوصول الى نص يوناني معتمد. آآ
يستعمله المترجمون الباحسون. وبعدين بقى بيقول عبارة مهمة جدا مع ترك الباب مفتوحا لاجراء اي تحقيق دائم للنص في ضوء - [00:20:27](#)

الاكتشافات الجديدة. فهو هنا بيشير لنقطة مهمة جدا وهي ان الطبعات آآ المستقبلية لهذه النسخة ان هي تحصل وعلشان كده هو
المفروض يكون في اجتماعات دورية للجنة او اجتماعات كل فترة معينة بحسب انهم يضعوا ما استجد من اكتشافات - [00:20:47](#)
مخطوطات اللي هي طبعا احنا قلنا المخطوطات اللي هي النسخ المكتوبة خط اليد قبل عصر الطباعة. آآ وبالتالي هم بيعملوا وتنقيح
او تعديل في النص كلما دعت الحاجة زي ما هو بيقول غسان خلف في صفحة اتنين وخمسين. آآبرضو بيقول عن الطبعة الثانية -

النسخة ديت اللي هي نسخة اليو بي اس ان هي الطبعة اللي اصدرها الاتحاد بتاع جمعيات الكتاب المقدس في عام الف تسعينية تمانية وستين اه بيقول ان السبب منها حاجتين. الحاجة الاولى ان هو الطبعة الاولى نفزت ما علينا من الموضوع ده. بيقول واغتنام الفرصة لتصحيح - 00:21:29

الطباعة وضبط علامات التقويم وعملات علامات التقويم دي طبعا بتفرق في معنى النص والنقطة المهمة برضو اللي هو وتغيير النص في بعض الاماكن المهمة بناء على معطيات جديدة آآ او جديرة بان تؤخذ بعين الاعتبار ده وفقا لصفحة اتنين وخمسين - 00:21:49
بعد كده برضو بيتكلم عن اه اتحاد اه جمعيات الكتاب المقدس ديت حاولت ان هي تعمل نسخة مشتركة مع اه العلماء برضه مهمين جدا في دراسة علم المخطوطات او علم النصوص آآ اليونانية القديمة اللي هي قبل عصر الطباعة - 00:22:07

اسمها نسخة ناس طلع الانت او ناس طلع الانت اللي هي الاصدار اه كان ساعة الاتحاد ده كانت الجمعيات الكتاب المقدس ديت الطبعة الثالثة بتاعتهم دي كان لها برضه طلعت لكن - 00:22:27

الاتحاد تم في الطبعة ستة وعشرين. المهم انهم على غرار برضه الطبعة اللي فاتت قاموا بإجراء تغييرات. فعلى سبيل المثال بنجد ان هو آآ بيقول آآ ان هم قاموا بداخل تعديلات عليه في نحو خمسمائة موضع. ده وفقا لصفحة ثلاثة وخمسين. برضو - 00:22:40
وبنجد في المقابل ان اول ما حصل اكتشافات جديدة او اكتشاف مخطوطات جديدة. آآ العلماء قاموا بعمل نسخة هم عملوا نسخة خرابعة وبعد كده عملوا اصدار آآ رابع مراجع او مصحح وبعد كده عملوا حاجة اسمها الاصدار الخامس او الطبعة الخامسة. بيقولوا بقى - 00:23:00

ان اول ما دعا لاصدار طبعة جديدة ده آآ هو ادخال القراءات المحققة حديسا. في الرسائل الجامعية يعقوب ويهز في نص العهد الجديد. اه فهو بيقول ان القصة ان احد المشرفات على طبعة اليو بي اس ديت - 00:23:20

كانت لها دراسات آآ مستقلة في المعهد بتاعها وبتحاول ان هي تعمل لها آآ ارشفة او جمع لكل نصوص آآ المهمة المكتشفة حديسا في علم نقد النصوص او علم آآ تحقيق النصوص او علم آآ اللي هو المعني بدراسة المخطوات ديت - 00:23:40

المهم بعد ما اه حصل تعاون ما بين المعهد بتاعها ده اللي هو احد المشرفات على اه هزه الطبعة اللي هي اسمها باربلا الاند او قاموا بداخل تعديلات على الطبعة اللي هي الموافقة اليو بي اس الطبعة الخامسة او اتحاد جمعيات الكتاب المقدس الطبعة الخامسة - 00:24:00

اصدار اليو بي اس الرقم او اصدار نيسن اللالم آآ تمانية وعشرين. هم بقى بيقولوا ان تم تعديلات عددها ثلاثة وثلاثين تعديلا بيرز منها نحو ثمانية تعديلات مهمة. ده وفقا لصفحة خمسة وخمسين وستة وخمسين. وبيحاول ان هو يسرد - 00:24:20

هزه الاختلافات في صفحة ستة وخمسين وسبعة وخمسين. انا يعني طبعا هو بغض النظر عن ممكن يتقال فيه امسلة كثيرة لكن احنا هنختار مثال واحد بس آآ مثلا في نص آآ يهوذا خمسة يهوذا العدد خمسة. النص بيقول في ناس سبعة وعشرين ولو علمتم كل - 00:24:40

لا شيء ان الرب مرة بعد ما خلص الشعب من ارض مصر دي وفقا آآ سبعة وعشرين لاصدار سبعة وعشرين. في الاصدار تمانية وعشرين بقى لو دمتم مرة كل شيء ان يسوع بعدما خلص الشعب من ارض مصر. وبالتالي طبعا اللي هيقرأ النص بتاع تمانية وعشرين هيفهم مفهوم مغایر - 00:25:00

تماما للنسخة سبعة وعشرين لأن ممكن اصدار سبعة وعشرين يتوهם الشخص ان هو المقصود بان اللي خلص الشعب من ارض مصر ده هو آآ يهوذا او الله الاب اللي هو الاقوم الاول في السالوس المسيحي. في حين ان الطبعة بتاعة تمانية وعشرين بتبيين ان - 00:25:20

خلص شعببني اسرائيل هو يسوع وده طبعا بيدعم عقيدة المسيح هو طبعا انا شايف ميزة الفصل ده ان هو بيرصد فيه بترتيب تاريخي. اهم العلماء اللي ساهموا في موضوع النقد النصي العهد الجديد. لغاية ما - 00:25:40

توصل للموقف الحالي اللي هو اتحاد جمعياتك المقدس اليو بي اس مع نسل الاند آآ بيطبعوا نسخة يونانية واحدة لكن آآ نسخة نسل الاند فيها هوامش مختلفة والنسخة بتاعة اليو بي اس فيها هوامش مقدمات مختلفة. لكن النص اللي في المتن واحد ومتافق عليه -

00:25:57

هو طبعاً بيحكي بقى لغاية ما وصلنا لهذه المرحلة. بس يمكن من اهم التعليقات اللي حابب اقولها في السياق اللي ذكره عبدالرحمن ان احنا لغاية اخر اصدار اللي هو اليو بي اس الاصدار الخامس - 00:26:17

ان احنا لغاية اخر اصدار. اللي هو اليوبى اس الاصدار الخامس - 17:00:26

اللي هو مقابلة نسل قلن تمانية وعشرين. ما زال فيه تغيرات هامة جداً بتحصل في النص. فكون ان غسان خلف بيحاول يوهم مسيحيين ان احنا خلاص الموضوع استقر واحنا وصلنا ده المشروع بتاع برباليين ده ده مصيبة سودا ده لسه نتايجهها -

00:26:36

هنشوفها في الاصدارات اللي جاية. ده احنا يا دوبك التلاتين تغيير ولا التلاتة وتلاتين تغيير دول في رسائل الجامعة. ده ده باكو المشروع بتاعها. ده احنا لسه بقى يعني انا متخيل اصدار السادس الله اعلم هيصدره امتي. انا انا كنت متتابع يعني المشروع -

00:26:56

باتاع ده حبى نيجي له بعدين يعني. لكن الموضوع كبير ولسه فيه كتير. ونص العهد الجديد ما زال مفتوح للمراجعة والتنقیح وخلي بالك الفكرة بس ان انت تتأمل هذه التغييرات وتدقق فيها كويسي او علشان تدرك مدى اهميتها. المثال اللي انت ذكرته - [00:27:16](#)

وبتاع آآل رسالة يهودا مثال خطير جداً جداً. وبعد حين طيب يا عم هو كده ده معناه ان هم اثبتوا الوهية المسيح والله ده رأيهم في الطبيعة بتاعتتهم ان هم رجعوا على قراءة تانية. ودي ودي مشكلة في غاية الاهمية لازم المسيح يكون فاهمها. ان - 00:27:37

احنا البشر اللي لنا سلطان على تحديد النص. طبعاً واحد هيقول لك ما هو مبني على الادلة ومبني على المخطوطات ومبني على
الدراسات. ايه بس، فـ النهاية لازم نفهم ان النقد النصـ فـ اكتر من انه علم ومنـ عـلـ الرأـءـ والتصـدرـ 00:27:57

الدراسات. أيوه بس في إنها يه نارم لهم أن المقد المتصي من اخت من أنه علم ومبني على الرأي والنصر

00:28:17

ما مختلفة لما اجي اقول انهي شكل للنص هو الاصد و الاصل والاقرب الى انامل الرسل. فمسلا يعني حابب انا اقول تعليق آآ على اقتباس وحاول انت تراجع تاني علشان انا شايف في اقتباسات كتيرة جدا مهمه. احنا خلصنا خلاص من نسخة ديساروس اب از موس . و هو - 00:28:37

هو ده النص المستلم او المقبول وانتشر وقعدوا يستخدموه بتاع ربعمية سنة. هو باب بيتدى يرص العلماء اللي لهم مجهدات فجایب جوهان البریتشت بنجل او بنجل جوهان بنجل. جوهان بنجل ده قال لك عاش في المانيا من عام الف - 00:28:57 تلتزمية سبعة وثمانين عايز بس الناس تاخد بالها من التاريخ احنا من زمان الموضوع بس هم كانوا بيتقاوموا بشدة. هم. لغاية الف سبعينية اتنين وخمسين. بنجل ده عمل ايه؟ قال لك طبع باستنتاج رائد قال فيه ان المخطوطات اليونانية الحاوية لنص العهد الجديد ينفي ان تؤخذ بعين الاعتبار - 00:29:19

قيمتها منفردة. لا ان تعتبر بسبب كسرة عددها. النقطة دي مهمة جدا جدا. لان ده ما زال خلاف ما بين كسير من العلماء. وزي ما هو حيبحكي بعد شوية من ضمن الحركات الرافضة للنص المحقق ده او النص القديم. عملوا حاجة اسمها - 00:29:39

المحورة تاكسست نص الاغلبية. نص الاغلبية مبني على فلسفة ايه ؟ لا تجتمع امتى على ضلاله. ايوة. هو متخييل ان مستحيل الغالبية العظمى من مخطوطات العهد الجديد يكون فيها الشكل المحرس الفاسد للنص. خلي - 00:29:59

ده تصوره من ناحية ايمانية. هل معقوله مخطوطين بس هم اللي يكون فيهم الشكل الصحيح؟ وكل المسيحيين على مر القرون كانوا
وبيستخدموا كتاب مقدس فاسد ومحرف. انت متخييل ده معناه ايه؟ او لا بيأك على فكرة ان الكتاب المقدس بالفعل - 00:19

هو نفسه بيقول لك الكنيسة ما غيرتش عقائدنا ومش عارف مين. الرجل ده بنجل قال لك يا جماعة الموضوع مش اه ديمقراطية واه

- 00:30:39

آآن شوف بالعدد وارفعوا ايديكم وهنعد الاغلبية موافقة. لأ. دي ممكن مخطوطة واحدة لها قيمة افضل من كل المخطوطات في الثانية فيبقى هي اللي فيها شكل النص الاصلبي. ده كان طبعاً بالنسبة لعلماء المسيحيين صدمة ايه ده؟ هو معقول؟ اه معقول. وفيه امسلة كسيرة جدا - 00:30:59

هو ما بيضربيش امسلة. طيب هو بقى قال لك ايه؟ لاول مرة في التاريخ ميز بنجن ببصيرة نافذة بين المخطوطات وقسمها الى اسر وفصال ما هو الكتاب ده اصلاً الانجيل بين بيزنطياً والاسكندرية. هو ده بقى اول واحد اشار الى الموضوع ده. واعلن ان الاسرة الاسكندرية تحوي نصا - 00:31:19

افضل وانقى من الاسرة البيزنطية. ووضع مبدأ لتفضيل قراءة على اخرى في حال الاختلاف حول ايها الاجدر بالقبول فكرة بقى وضع المبادئ دي حواليها منازرات كثيرة جداً جداً. فيه بعض المبادئ آآ يعني اغلب العلماء متافقين عليها مش 00:31:39

قيل لكن الفكرة ايه؟ هل المبادئ دي قوانين ولا زي ما هو بيقول مبادئ؟ هي مبادئ؟ حاجة كده زي ما تقول ايه خلي الموضوع ده في بالك وانت بتقارن ما بين المخطوطات وبتفاضل ما بين الاشكال والقراءات المختلفة. ليه؟ لأن ممكن في حالة معينة - 00:31:59

المبدأ ده لا يسري يعني هو بيقول هنا ايه؟ يقول انه ينبغي تفضيل القراءة الاكسر على الاطول ذلك لأنه لاحظ ميلاً عند النسخ الى الايضاف اكسر منه الى الاختزال. يعني ايه؟ يعني بشكل عام نص العهد الجديد مع الوقت بيزيد. فالنسخ بيفضيده نادرًا - 00:32:19

ما بيختصروا او بيحذفوا وبالتالي لو انت عندك شكلين للنص واحد قصير وواحد طويل بقى القصير غالباً هو الاصدح والاصغر. هل ده صحيح في كل الاحوال مش صحيح في كل الاحوال. وبالتالي ممكن احنا مع بعض نختلف. انت اخترت شكل قصير وانا اخترت الشكل الطويل. لأن ايه - 00:32:39

حقيقة ان العلماء عارفين ان احياناً اه الشكل الطويل هو الاصح وانه الساخ حذفه لاسباب لاهوتية معينة او لايا كان السبب ان انت تفهم ان الموضوع مش يقيني ومبني على الظن والترجيح ده مهم جداً لأن - 00:33:02

النهاية حتى لو العالم المسيحي كله في وقت من الاوقات رغم ان ده مش حاصل حقيقة وواقعاً. اتفقوا ان نسخة آآ بيفس الاصدار السادس بقى هو ده خلاص. ده النص اللي خطته وانامل الرسل. وده هيبقى مقابلة نسلية انا تسعه وعشرين. واحنا يا جماعة الف مبروك وصلنا صفر - 00:33:22

للنص الاصلبي. لو افترضنا ان اغلب العلماء قالوا كده. هل ده معناه ان هم صح؟ مش بالضرورة. هيفضل برضه في ناس تخالفهم وتحتار ارائهم. واما وريني كده ياد النص اللي انت حاطه في الاصدار السادس اما قارنه بالاصدار الخامس. وريني الاختلافات وعلى اي اساس عملت اختلافات. ايه بقى الشواهد الجديدة اللي زهرت - 00:33:42

اما ندرسها مع بعض وخلی بالك ده بيحصل. ايوة. كل ما ييجي اصدار جديد العلماء حوالين العالم بيتدوا بقى يقيموا التغيرات اللي حصلت والتقييمات الجديدة اللي حصلت والاضافات والحرف والتبدل والتغيير. وينزلوا ابحاث ويقولوا لأ ده قرارهم يمكن كان صح هنا بس غلط هنا وهكذا - 00:34:02

فكرة ان انت خلاص احنا في سنة عشرين ثلاثة وعشرين ولسه بنحدد ايه هو النص. امر في غاية العجب يعني علق على حاجة حضرتك قلتها مسألة ان النص نفسه آآ لا يتم التعامل معه بشكل واحد وكان الاستاذ ايمان - 00:34:22

تركي ليه مقالة على مدونته الجريدة النقدية في هزا كان بيقول على سبيل المسال ان في بعض الشواهد النصية او في بعض الموضع اللي لجنة اليو بي اس اللي هي النسخة اللي بيعتبرها اغلب المسيحيين ان هي الافضل يعني هو كان ضرب - 00:34:41

امثلة ان النص مسلاً السكتندي يمكن قبوله آآ بشواهد لوحده ولا يمكن قبوله مع شواهد اخرى اه ولا لا يمكن قبوله اصلاً يعني او لا يمكن الارتكان اليه. وهو كان ضرب اه امسلة على ذلك اه بنصوص يعني في العهد الجديد - 00:35:01

ووضح ده. آآ فيه برضو نقطة انا حابب برضه آآ استازنا التعب كان علق عليها وهي مسألة عدم الاتفاق على آآ النص اللي بيقال ان هو نقدي ما بين العلماء. فعلى سبيل المثال فيه طبعة نقدية هو ذكرها الدكتور غسان خلف وده طبعا كمثال وليس على سبيل الحصر يعني - 00:35:21

ان في طبعة صدرت عن جمعية الادب الكتابي. اه. بالضبط. اه هو بيقول عنها حر قررت هزه الطبعة النقدية من نص وسط دولت علماء احنا ان شاء الله ممكن نعرضهم يعني - 00:35:40

آآ ونص آآ ونصوص اخرى. المهم بقى في الاقتباس ده بيقول ويختلف نصها عن نص نستلها لاند آآ سبعة عشرين ونص جميات الكتاب المقدس اللي هو الاصدار الرابع في اكسر من خمسمائة واربعين موضعا. فدي نقطة مهمة - 00:35:58 مسألة ان النسخ النقدية نفسها بتختلف وبتختلف في عدد كبير جدا من الاختلافات. نقطة مهمة برضو من اللي انا حاب آآ آآ اعلق عليها في اللي ذكره استازنا التعب وهي مسألة المركز بتاع بربرة لاند المعنى بدراسة المخطوطات - 00:36:18

ال Shawabed بتاعتتها يعني وبيفيقها وبيحاول ان هو يفرغها نصيا وما الى ذلك. الاستاذ ايمن تركي برضو كان له آآ مشكورا جهد آآ بعض هزه الاختلافات الموجودة في انجيل مرقس. ده كاشارة برضو للجهود يعني اللي موجودة آآ من قبل المسلمين. آآ - 00:36:38 آآ حاب برضو اوضح شيء بخصوص الشواهد اللي هي العائلات او تقسيم العائلات لفصال. وهي برضو احنا كنا قلناها قبل كده بس حابين برضوتأكد عليها تاني هي ان النص نفسه بتاع الاسرة آآ ده عبارة عن ان نص له خصائص معينة بمعنى انها مسلا معروف مسلا - 00:36:58

مثلا آآ النص اللي هو بينسخ في بيئة الاسكندرية بيبقى له اضافات مثلا معينة او حرف معين او ما الى ذلك. آآ النسخة الاسر اللي نفسها لا تتفق فيما بينها في النصوص. آآ مسلا النسخة زي ما احنا قلنا قبل كده النسخة الفاتيكانية بتختلف عن النسخة السينائية - 00:37:18

وحتى الاسر اللي هي البيزنطية يعني النص المقبول نفسه بيعبر عن النص البيزنطي لكن ما هو اواش النص البيزنطى وانما هو اسوأ كتل للنص البيزنطى المصل البيزنطى نفسه له كتل كثيرة يعني غير النص اللي هو الرديء اللي هوالمعروف فيه النص البيزنطى. برضه حابب اوضح شيء بخصوص - 00:37:38

الطبعة اللي هي بتاعة النص اللي هو الغلبي اللي هو مسألة ان وتم وضع قاعدة مهمة جدا هي ان قراءات تعتبر تؤخذ بعين الاعتبار بقيمتها مفردة. مش بعدها. في الحقيقة انه النص ده او القاعدة دي مهمة جدا جدا - 00:37:58 في مسألة آآ جدو الاستشهاد بكثرة المخطوطات. يعني هو آآ غسان خلف كثيرا ومش عارف مين بالضبط كده فهو ايه قيمة الخمس تلاف مخطوطة دولت لو في النهاية احنا ليه ما بيرجعش غير لميت مخطوطة بالكتير. بالضبط كده - 00:38:18 فهو كأنه هو بيرد على نفسه اصلا يعني هو بيوضع القواعد او بيوضح القواعد المهمة من قبل علماء النصر بيحاول ان هو بيبين قد ايه ديت زي ما هو وصفها نزرة او بصيرة نافذة وبالرغم من كده هو بيقلب على هزا الوضع لما بيستشهد بموضوع المخطوطات وان هي - 00:38:38

هي كسرتها تجعلنا في ثقة شديدة ان النص نفسه ما ضاعش ما بين هذه المخطوطات الكثيرة. في اقتباس تاني زي فقلت هو راصص اهم العلماء بترتيب تاريخي وبيذكر مجھوداتهم. فيبيتكلم عن كارل لاشمن كارل لاشمن او - 00:38:58 لخ من امتدت حياته من عام الف سبعينية ثلاثة وتسعين الى الف تمنمية واحد وخمسين. كوييس؟ ما له بقى كارل لخما؟ قال لك ركز على قيمة زمن نسخ المخطوطة كمادة اكسر منه على قيمة النص الذي تحتويه المخطوطة. يعني ايه الكلام ده؟ فيه بعض العلماء بيقولوا - 00:39:18

ان فيه مخطوطة ممكن تبان ان هي متاخرة لكن قيمة نصها آآ مش متاخر. دي ممكن تكون مسلا مخطوطة من القرن السابع ونقلة من مخطوطة من القرن الرابع علشان كده هي تمثل نص من القرن الرابع بالرغم انها منسوبة في القرن السابع. هو بيعلق بقى - 00:39:38

اعلى كار لاشمن هو بيقول كارلشمان كان عنده اه انه المخطوططة لزمنها. مم. انا ايش دراني ودي نقطه برضو مهمه جدا ان احنا ممكن نتنازر فيها. هل المسيحيين عندهم المعلومات الكافية عن المخطوطات علشان يقدروا يجزموا - [00:39:58](#)

قيمة آللنص اللي موجود في المخطوططة دي. يعني المخطوططة دي من القرن السابع. انت مثلا بتقارن نصها بالمخطوطات اللي من القرن الرابع والخامس فتلacciون في تشابه كبير فتقول مثلا يبقى هي اكيد منسخة من مخطوططة قديمة فانا هعدلها قيمة عالية. الموضوع ده - [00:40:18](#)

حل منازرة ومحل خلاف لان نادرنا ما بنجد ان المسيحيين عندهم المعلومات التاريخية او التراثية الكافية اللي تخليهم متاكددين من ان النص المخطوططة دي فعلآ آآآ بيرجع مسلا للقرن الثالث او الرابع رغم انه اتنسخ في السابع - [00:40:38](#)

أغلب المخطوطات المسيحية احنا ما نعرفش مين اللي كتبها. وما نعرفش ايه المخطوطات اللي هي اتنسخت عنها. يعني زي المخطوططة السنائية والفاتيكانية نعرف هي انتقلت من من انهي مخطوطات؟ ما نعرفش المخطوططة السكندرية والابرامية نعرف اتنقلت من انهي مخطوطات؟ ما نعرفش. وبالتالي احنا بنتعامل مع - [00:40:58](#)

نص المخطوططة على انها بتمسل النص اللي كان موجود في زمن نسخ المخطوططة دي. يبقى المخطوططة دي بترجع للقرن الرابع ببقى النص ده من القرن الرابع. انا ما اقدرش اتكهن او ما عنديش الدليل القاطع اللي يخليني اقول لأ دي بس ممكن تكون منقوله مسلا من بردية - [00:41:18](#)

القرن الثاني فيبقى ده نص من القرن الثاني. ما ينفعش. برضو نفس الكلام بالنسبة للترجمات القديمة. يقول لك الترجمة اللاتينية القديمة دي اتعلمت في القرن الميلادي. ايوه بس انا ما عنديش مخطوطات من القرن الثاني - [00:41:38](#)

عندي مسلا مخطوطات من القرن الرابع والخامس والسادس والسابع والتامن تيجي انت تجيب لي مخطوططة من القرن الرابع تقول لي هي دي بقى الترجمة اللاتينية اللي اتعلمت في القرن الثاني برضو اي كلام. فيبقى بالرغم ان في علماء عابوا - [00:41:52](#) انه بيركز فقط على زمن نسخ المخطوططة اكتر من قيمة النص. لان قيمة النص مسألة رأي مم. مسألة اجتهاد مسألة ممكن مش كل العلماء يتتفقوا عليها. مختلف يعني مثلا هو بيذكر ان ويست كوتين هورت اتنين علماء آآاشترکوا مع بعض - [00:42:06](#)

Creedوا تلاتين سنة عملوا نص من اهم النصوص اليونانية النقدية للطبع. واغلب العلماء لما بييجوا يبدأوا اه يا جماعة احنا هنشتغل في موضوع النقد النصي ده. نخلي ايه الاساس بالنسبة لنا غالبا بيرجع لنص واست كوتنهورد. طبعا ده قبل نص - [00:42:28](#) اتحاد جمعية الكتاب المقدس. لان حتى نسخ اتحاد جمعية الكتاب المقدس في الاصدار الاول وابرا هارد نسلي وكارت الاند والناس دي لم ما بدأوا يعملوا النسخ بتاعتتهم اعتدوا على نسخة وسط كوتنهرت. المهم ويست كوتنهرت كان عنده تصور ان السينائية والفاتيكانية دول حاجة اسمها النص المحايد - [00:42:48](#)

يعني ايه نص محايدين؟ يعني السينائية والفاتيكانية يتتفقوا عليه هو ده النص الاصلبي. خلص الكلام. لكن طب لو والصينية والفاتيكانية اختلفوا مع بعض. هم كان عندهم تصور ان الفاتيكانية احسن من الثانية. فيبقى دلوقتي - [00:43:08](#)

لأن السينائية افضل من الفاتيكانية. بالضبط. طيب يبقى ايه الحل؟ طب ما يمكن فيما بعد حاجة تظهر لنا تقول لا السينائية دول لهم اي قيمة واحدنا كنا شايلين الطين علشان اعتمدنا عليهم. والحمد لله ربنا كشف لنا ادلة تانية وعرفنا فين الصح - [00:43:28](#)

يعني لازم المسيحي يفهم ان مساحة التخيير ومساحة الشك ومساحة الرأي ومساحة ان انا ممكن اطلع مساحة واسعة جدا. فهنا هو بيقول لك بعض المخطوطات كانت تنسخ في القرنين السادس والسابع مباشرة من مخطوطات القرنين السادس والرابع - [00:43:48](#) والله لو انت عندك المعلومات التاريخية والتراثية اللي تأكد حاجة زي كده المخطوططة دي من القرن السادس. مين اللي نسخها؟ وايه هي اللي هو نسخ منها والمخطوططة دي موجودة ما بين ايديينا ولا؟ والله لو كانت موجودة ما بين ايديينا فيبقى ما لهاش لازمة اصلا المخطوططة بتاعة القرن السادس والسابع اللي هو نقل منها - [00:44:08](#)

فترجع للمخطوططة اللي هو نقل منها. طب لو المخطوططة دي مش موجودة. وافتراضنا مثلا ان في مخطوططة مكتوبة في مقدمتها او في اخرها زي ما كانوا بيعملوا ان هذه المخطوططة نسخها فلان في القرن الفلايني من من المخطوططة الفلايني اللي بترجع للقرن -

الفالاني. ناخد كلامك ثقة يعني؟ لأن خلاص خلاص يعني طب ما احنا فيه عندنا اصل والله العظيم الموضوع كبير. ده فيه مخطوطات بترجع للقرن اتناسير مكتوب عليها ده النص اللي كان من القرن الثاني او النص آمالاصل بتابع الانجيل. مخطوطات ارامية آما بتدعى انها اان هو ده النص - 00:44:48

الاصل الارامي اللي بيحتوي على كلام يسوع الاصل. فيعني الله المستعان. الموضوع كبير جدا جدا. فقال لك يا جماعة لخما ده قال احنا آما الموضع دي مشكوك فيها انا هعتمد فقط على الزمن آما بتابع المخطوطة. وخلاص. وهو - 00:45:08
 ساعتها هو فتح الباب للنقاش ده. ان الناس اللي كانت بتعتقد ان مخطوطة مسلا من القرن السادس او السابع ممكن تكون من نص ساقدم والله عنده آما ان عندكم من سلطان بهذا؟ تقولون على الله ما لا تعلمون. عندك والله دليل برهان قل هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين - 00:45:28

عنده برهان همشيها ما عندكش يبقى تاخد بزاهر آما زمن المخطوطة وخلاص. لأن الظنون دي هتفتح لنا باب واسع جدا جدا. اجي انا اقول لك دي سنانية منقوله من مخطوطة من القرن الاول خلص الكلام كده يبقى السنانية هي الصح. واقوم مطلع لك قراءات بلاوي موجودة في السنانية. ويبقى ده معناه ان الكتاب مقدس آما - 00:45:47

آما في تناقضات واحطاء واغلط ويتنسب للمسيح ارتقاء او ايا كان. والبس انت بقى. هو فيه نقطة مهمة برضو بخصوص الترجمة بما اتنا تعرضنا لمسألة اه وهي ان يعني في بعض المسيحيين زي ما احنا قلنا بيحاول يروج ان مسلا الترجمة بتاعة الفولجات اللاتينية ديت تقدر - 00:46:07

تعتبر نص قديم او حتى يعني الترجمات اللي سبقت الفولجات نص قديم. آما لكن طبعا للترجمات برضو لها اشكالياتها الكثيرة يعني على سبيل المثال آما كتاب الدكتور آما جورج فرج بتابع المدخل الى تفسير العهد الجديد بيوضح هذه الاشكاليات وبيوضح قد ايه - 00:46:27

ممكن اه يعني النقل من ترجمة يكون فيه مشاكل كثيرة يعني اغلبها طبعا التوضيح ان هو ممكن يوضح شيء ويضع هذا في النص اه علشان يفهمه القاري يعني مسلا على سبيل المسال ممكن يكون في عملة معينة مستخدمة في العصور القديمة وهو لما يجي يحاول يترجم - 00:46:48

العملة ديت لبيئة مختلفة عن البيئة اللي هو فيها بيحاول ان هو يدي اه يذكر اسم عملة منتشرة في المكان اللي هو بيتترجم فيه. فلو مسلا افترضنا للنص اتناسخوا في فلسطين مسلا اه لهم عملة معينة هو بيحولها لعملة مسلا اه لاتينية. النص ممكن - 00:47:08
كون له في اللغة اليونانية معنيين ولما يجي يترجمها للغة المترجم لها يكون لها معنى واحد فقط ما يكونش المعنيين زاهرين زي ما في الاصل. او العكس ان النص نفسه المترجم ده ممكن يكون له آما معنى واحد في الاصل اليوناني - 00:47:32

طبعا على افتراض ان احنا بنفترض ان الاصل ده يوناني فعلا يعني. آما فان الاصل اليوناني له مسلا معنى واحد نيجي نترجم نجد ان الكلمة المعبر عنها في اللغة الجديدة ديت لها معنيين. بخلاف طبعا الحاجات الثانية المهمة برضو ان هو - 00:47:52

زي ما بيقول جورج فرج ان القاري بيكون تحت رحمة المترجم. المترجم ما بينقلش نص وخلاص مجرد كده من غير اي اضافات من عنده او من من من خلفيته هو الدينية او الكلام ده لأ بالعكس هو بينقل - 00:48:12

الدينية في في النص بيفهم النص بشكل او ما بييقلش النص بشكل محايده. آما ده نصوص آما الترجمات يعني اللي هي مسألة الاستدلال بالترجمات القديمة. المخطوطات المتأخرة برضو آما - 00:48:32

آما مشكلة كبيرة جدا برضو ببنقايلها ان المخطوطات المتأخرة ديت دام قبولها برضو انا حابب برضو اكده على الموضوع ده علشان ده معنى مهم جدا من معاني التحرير في مدة ربعمية سنة استمر المسيحيين سواء علماء او عوام في تقدير هزا النص. ونقطة برضو مهمة من ضمن النقاط اللي طرحت - 00:48:52

يعني في مسألة سابقا حتى يعني مش في النقطة اللي فاتت ديت. مسألة ان النص نفسه كان بيتبعد اه كان بينسى في العصور القديمة

يحاول ان هو يوضح ان ده منقول عن الاصل وانه وانه كما لو ان الموضوع مضبوط ومحكم - 00:49:12
وما الى ذلك. لكن الواقع بتاع نسخ الكتاب المقدس ما هياش كده. الكتاب المقدس كان امتلاك نسخ منه اصلاً آآ حاصلة على فئة محدودة جداً من آآ طبقات رجال الدي. آآ كان آآ حتى اللي بيسمع من العامة كان بيسمع بعض الاجزاء ما بيسمعش اجزاء كاملة -

00:49:32

آآ يعني ما بتجبس من الاول للآخر كده آآ نصوص بحيس ان هي تسمح بان النص نفسه يكون آآ في تصور كبير عنه. آآ مسألة برضه ان في نصوص منها تعرضت الحرق ونصوص منها تعرضت آآ الاللاف او ما الى ذلك يعني - 00:49:52
بس يعني انا حابة ابدأ في اقتباسات بردو عن مسألة النصوص بتاعة الكتاب المقدس اللي بيتبناها علماء آآ النص اللي هم اللي بيسموه الاغلبي او الاكثرية. هو بيقول هنا عنه اراد العاملون في نص الاكثرية هجر النص المقبول اللي هو النص اللي احنا قلنا عليه اللي هو - 00:50:12

اعتبر العلماء حالياً راضي لعدم سقتهم آآ بقراءاته المتأخرة. وفي الوقت نفسه ما قبلوا النتائج التي توصلت اليها الطبعتان اللي هي او اللي هي اتحاد جمعيات الكتاب المقدس اليونانية الاصدار الثالث - 00:50:32
وآآ نسخة نسل اللي هي الاصدار ستة وعشرين. بيقول بقى آآ رديكالية اللي هي يعني اصلاحية جذبية بمعنى ان هي يعني بتجيب زي ما بيقولوا ايه تغييرات كبيرة وعميقة جداً في النص فهما كانوا ما بين وطأة حاجتين نص سيء - 00:50:51
جداً ومتاخر جداً وفي مشاكل كثيرة جداً. ونص اه بيتم فيه العمل بشكل فظيع جداً بحيس ان هو ممكن يشقق القارئ او هم بيعتبروا ان ده تغيير آآ شديد جداً في النص اللي هو الراديكلالية او الاصلاح الجزري يعني في النص. فكانت النتيجة - 00:51:11
ان هم توسيطوا آآ توصلوا لنص وسيط ما بين الاثنين. اللي هو النص المسماة بالنص الاغلبي او الماجوريتي تاكس. آآ النقطة دي برضو مهمة في مسألة معينة. آآ وهي ان برضه زي ما كان في مسألة مراعاة المواجهة ما بين النصوص - 00:51:31

تكون مختلفة لنسخ العهد الجديد في نص الاغلبي ده برضه كان في القديم فيه هزه الامور مراعاة للموائمة ان هو بيحاول بيوافق ما بين النسخ بيحاول يتخز موقف وسط ما بين النسخ. لذلك آآ ده تسبب برضو في ان بعض النساخ قام بدمج آآ قراءات او - 00:51:51
واه اشكال مختلفة للنص في شكل واحد ده انا شايف ان هو برضه ملمح مهم ان احنا ننتبه له ان هو المسيحيين برضه يعني على مار العصور كانوا بيحاولوا وهمما يتخذوا بعض المسيحيين مش كل المسيحيين بيتخزوا موقف وسط يعني ما بين النصوص اليونانية المختلفة اللي فيها قراءات او اشكال مختلفة للنص - 00:52:11

وحتى في العصر الحديث. هنا بقى هو غسان خلف بيحاول ان هو يذكر المشكلة بتاعة هزا النص اللي هو المستلم النص ثري او اللي هو بيقول يرى العلماء ان نقطة الضعف الاساسية في نص الاكثرية هزا. هي آآ نظرة وضعها التي تعتبر ان المخطوطات - 00:52:35
اهم من قيمتها التاريخية. عدد المخطوطات اهم من قيمتها التاريخية. واحنا ردينا على الكلام ده ما قبلوا المنطق الذي يقول ان المسألة ليست تصويت بالاكثر وده برضو رداً على نقطة هو ذكرها غسان خلف ان الامر ليس تصويتنا للاغلبية. آآ لأن غسان خلف نفسه بيقول - 00:52:58

فيما بعد يعني ان النص المحقق ده او النص اللي هو الافضل في وجهة نظر العلماء حالياً ده توافق عليه اغلب العلماء وشاف ان هو الصحو الكلام ده كله طب ما هو الواقع اللي بيشهد الكتاب المقدس نفسه ان الاكثرية لا تعني دائمًا ان هي نظرة مصيبة وان هي محققة - 00:53:18

آآ في الامر ده. آآ فده رداً عليه برضه لأن هو بيقتبس برضه آآ بيستدل بالاكثرية على مسألة ان النص المحقق المنجز تحديداً من اصدارات جمعيات الكتاب المقدس اللي هو او اللي هو الاصدار آآ الحديث اللي هو - 00:53:38

سواء بقى آآ تمانية وعشرين او آآ ما سبقه يعني هو بيعتبر ان ده افضل نصوص لأحنا ممكن نقول ان الواقع المسيح بيقول ان التصويت بالاكثرية موقف خاطئ جداً - 00:53:58

آآ بيقول هنا بقى آآ ان من ضمن الحاجات اللي هم آآ شايفين ان هي غلط برضه في المنهج بتاع النص الاكثر ده او النص الاغلبي ده

ان المفروض ان فحص - 00:54:11

قراءات اقدم المخطوطات يتم والتدقيق في تنوع اسرها. آآ ان احنا لازم نراعي ان في اماكن معينة آآه يعني مسلا في نص نسخ في بيئه معينة او مكان معين في نسخ المخطوطات. في كذا بيئه تانية بتخالف اه - 00:54:21

النص ده في البيئة الاخري يعني مسلا نص في بيئه بيقول حاجة وتلات بيئات اخرى بتقول حاجة مختلفة. فهو فيه مبدأ مهم جدا علم نقض النصوص او علم تحقيق النصوص او علم الوصول للنص. اقرب ما يكون للاصل ان احنا بنحاول تبني النص اللي هو بيذكره -

00:54:41

اكثر من بيئه جغرافية ليه؟ لأن لما يكون فيه اكتر من مكان آآ بعد عن بعضهم ويتم فيهم آآ يعني استنتاج قراءة معينة غالبا مش دايما بتكون هي ديت القراءة الصح والمتفرد ده هو اللي ممكن يكون غلط وممكن العكس برضه يعني وارد ان القراءات اللي هي -

00:55:01

الثلاثة اسلوبات اسر اللي تبنوا هزه القراءة نفسها ممكن تكون هي الغلط نتيجة ان هم اخزوا عن نسخة معينة غير النسخة اللي تفردت ديت آآ والنسخة المعينة اللي هم تبنوها الثلاثة غلط والننسخة اللي اتنسخ من المتفردة ديت هي الصح. فدي برضو - 00:55:21

مشكلة من مشاكل علم نقد النصوص او علم النقد النص. آآ برضو فيه هنا نقطة معينة هو بيحجب ان هو بيعلق عليها في مسألة مشاكل هذا الاكتسي و هي مسألة الانتباه الى اسلوب الكاتب والادلة الداخلية. يعني ايه بقى الاسلوب الكاتب والادلة الداخلية؟ احيانا بنجد ان الكاتب آآ - 00:55:41

آآ الناسخ نفسه بتاع المخطوطة. يا ترى هو بيميل يعمل ايه؟ آآ هل هو مسلا بيميل آآ عشان مسلا النص فيه مشكلة عقائدية فهو بحوال صح النص فيه مشكلة جغرافية فهو بيحاول يصححها فدي نقطة برضه من ضمن نقاط علم النقد النصوص ان مش دايما ان معنى في - 00:56:01

في نص معين مسلا موجود في نسخ قديمة معينة آآ ان هي ديت القراءة الصح. وارد يكون آآ قراءة آآ من درنا القراءة ديت غلط لأن آآ المفروض يعني ان احنا بنقص للكاتب يا ترى بيتصرف ازاى مع النص ده؟ هل يا ترى هيتصرف بالحذف؟ هل ترى اتصرف بالإضافة هل بالتبديل وما الى ذلك. آآ بس يعني فهو هنا بيقول فقد يكون خلف مائة مخطوطة آآ واحدة فقط مهمة. دي برضو مسألة التدقيق في اهمية المخطوطات نفسها - 00:56:41

ان ممكن مخطوطات كثيرة جدا تكون غلط وده حصل بشكل كبير جدا. آآ له امثلة يعني متوفرة يعني في مسألة علم نقد النصوص وارد يكون نص معين في مخطوطات كثيرة هو الغلط. ونص واحد فقط هو الصح - 00:56:55

فتتصبح المئة مخطوطة هي الغلط مثلا والمخطوطة الواحدة هي اللي يتم الصح. بس يعني هو ديت النقطة اللي هو ذكرها في آآ مشاكل النص الاكتسي نظرة العلماء لها هي ديت نصوص غلط - 00:57:12

حابة اشيل بس لمقال مهم جدا جريدةجريدة النقدية للاصدار الاول. مقال مهم عن الاختلاف بين النص الاغليبي والنص المستلم وهم النصوص بتاعة النص الاغليبي ده والنص المستلم ده بالرغم ان هم بيرجعوا تقريبا لنفس البيئه اللي هي البيزنطية لكن في اختلافات ما بينهم وهو - 00:57:28

وفي المقال ده حاول ان هو يوضح هذا الامر في الجريدة النقدية في الاصدار الاول منها. برضه من ضمن الحاجات اللي ذكرها غسان خلف في وسط آآ العلماء اللي بيرتبهم كده ولهم مجاهدات. اشار الى فريدرك - 00:57:48

قسطنطين فون تشن دور. قال لك لم يشتهر اسم احد في حقل المخطوطات اليونانية ونشر العهد الجديد اليوناني مثل ما اشتهر طبعا هو مشهور بقصة انه زار دير القديسة كاترين في صحراء سيناء واكتشف في - 00:58:03

فيها اه المخطوطة اللي هي دلو قتي اسمها المخطوطة السنانية. واه استند فيها بعمل نص العهد الجديد. استند فيها بشكل اساسى الى المخطوطة الصناعية والمخطوطة الفاتيكانية. كوييس؟ هو طبعا في الصفحة اللي بعدها برضه بيقول من ضمن انجازاته انه عالج حبر المخطوط - 00:58:23

الافرامية التي يعود تاريخها الى القرن الخامس وقادرة على تبيان نصها اليوناني الحاوي مقطعاً كبيراً من العهد الجديد المغطى بكتابه مواعظ مرأة فران السرياني. يعني المخطوطة بترجع للقرن الخامس الميلادي كان مكتوب عليها في الاول - [00:58:43](#) العهد الجديد وبعدين اتمسح او اتغسل او ايا كان عملوا فيه ايه وكتبوا فوقيه لمرأة فرامل السرياني ده فعشان كده اسمها المخطوطة الابراهيمية ان هي عليها مواعظ لمرأة افلام السريان. قام بمعالجه اه - [00:59:03](#) ابرة المخطوطة بطريقة كيميائية معينة يعني فاظهر الحبر القديم اللي كان مكتوب قبل ما يكتب عليه آآ مواعظ مرأة فرامل ده واتقام بالفعل بتفریغ نص المخطوطة الابراهيمية وبالتالي يعني هو يعتبر اكتشف اقدم نسخة يونانية كاملة للعهد الجديد اللي هي المخطوطة السنسكريتية - [00:59:23](#)

واعاد اكتشاف نص المخطوطة الابرامية اللي بيرجع للقرن الخامس يعني مساهماته في اكتشافات مخطوطات في غاية الاهمية
قامت عليها نص العهد الجديد اليوناني مهمة جداً جداً. طبعاً هو بقى لم يتكلم في تفاصيل - [00:59:43](#)
زي قسطنطين فونشن دورف ده قدر ياخد المخطوطة السنائية من دير سانت كاترين لأن الموضوع حواليه يعني ممكن يصل إلى
موضوع الاساطير يعني هل هو سرقها من الدار؟ هل هو بوصاية من اه اسمه ايه ده؟ قيصر اه قيصر روسيا - [01:00:03](#)
وصاية من قيصر روسيا آآ قدر يحصل على المخطوطة. الموضوع فيه كلام كتير. والمخطوطة حالياً موجودة في آآ أكبر جزء منه في
المعهد البريطاني. المتحف البريطاني. هو هنا كاتب عنوان نقطة تحول في علم تحقيق النصوص المجهود - [01:00:23](#)
اللي قام به العالمان الانجليزيان باصدار طبعاً محققة للعهد الجديد اللي بترجع لسنة الف تمنمية واحد وثمانين في عندك آآ ده عالم
وفانتون جون انتوني هورت. اختصاراً ويست كوت دي النسخة اليونانية اللي عملوها قعدوا تمانية وعشرين سنة لانجازها - [01:00:43](#)

لكن اه الهم مش النص اليوناني اللي هم اعادوا اكتشافه. هم طبعوه في مجلدين. المجلد الاول الناس اليوناني نفسه والمجلد الثاني القواعد النقدية اللي هم وضعوها وتعليقات على اختياراتهم النصية وممش عارف مين فيعتبر - 01:01:09

المجلد الثاني اهم من المجلد الاولاني في موضوع النقد النصي. هو بيقول ان هم ركزوا آآ في قيامهما قيمة نص العهد الجديد على منهجية واضحة وقواعد محددة. فقد بقى يتكلم هنعتمد على الدليل الداخلي. وهذا يعني بالقراءات المختلفة في النص اليوناني - 01:01:29

من كل قراءة على حدة واستخلاص السبب الذي دعا الى نشوء القراءة والقراءات المختلفة. النقطة دي في كثير جدا من العلماء بيسموه القاعدة الذهبية في النقد النصي ان انت عندك اكتر من شكل للنص في المخطوطات اللي قصادر. المخطوطة دي بتقول حاجة والمخطوطة دي بتقول حاجة - 01:01:49

النقطة دي بتقول حاجة فالافتراض ان مهمة النقد النصي انه بيعمل ايه اصلا؟ انه بيرتب الاشكال المختلفة دي اللي اللي ظاهرة في المخطوطات اللي قصادر من ان الاصدح الى الاصدح والاصدح ده اتغير بقى ايه اتغير بقى ايه فهو بيرتب الاشكال - 01:02:09

المختلفة دي ترتيب تاريخي حسب ما هو متصور آآآ ظهورها في المخطوطات او التقليد النصي. مم. يعني اللي هو حظه في المتن ده هو بيعتقد يا اما ده الاصل يا اما ده الاقرب للاصل. المهم ان ده اقدم شكل للنص. حسب المخطوطات اللي ما بين ايديه -

وبعدين اول حاجة مذكورة في الهامش هو تاني شكل ظهر في التقليد النصي. يبقى النص اللي في المتن اتغير بقى اول شكل اللي هو حاطه في الهامش. وبعدين احيانا الهامش بيقى فيه اكتر من شكل. هم، فالاشكال المختلفة دي بالترتيب. ان الشكل ده - 01:02:51
غير بقى الشكل ده تغير بقى الشكل ده وهكذا لو المبدأ بقى بيقول او يعني مهمة الناقد النصي باختصار استخلاص السبب الذي دعا الى نشوء القراءة او القراءات المختلفة. النص ده لو كان هو الاصل. ليه كان ممكن يتغير بقى - 01:03:11
الشكل الثاني لو انا قدرت اخرج بنظرية تشرح لي الموضوع ده بشكل مقنع غالبا العلماء آآ هيمشوا ورا كلامي. يعني الموضوع مش

بالضرورة اصل الشكل ده هو اللي موجود في اقدم المخطوطات واصحها وخلاص. ويبقى ده الشكل اللي احنا هنختاره وخلص الكلام على كده. يبقى انا كل - 01:03:29

مهتمي اشوف في المخطوطة القديمة فيها ايه هنقولها في المتن ويبقى هو ده اقدم واضح شكل لأد ه مش صحيح لأن احياناً اقدم مخطوطات مش بيقي فيها الشكل حسب تصور العلماء فعلاً اقدم شكل زي مسلا المشكّلة بتاعة مشكّلة العيد - 01:03:49
اللي كتبت عنها بحس العلماء بيقولوا اقدم شكل مش هو اصح شكل. ده الشكل اللي موجود في المخطوطة الصينية مسلا او القرن الرابع هو شكل الاقدم والاصح رغم ان انا عندي برديةات اقدم من السنيا بـ 01:04:09

ايه ده بقى؟ ازاي يعني؟ ما هو اصل القصة كلها في استخلاص السبب الذي دعا الى نشوء القراءة. انا لو افترضت ان الشكل الاقدم ده هو بالفعل اللي كان اقدم شكل موجود انا مش قادر افهم ليه الناسخ ممكن يغيرها - 01:04:26

اكل تاني. اما لو افترضت ان الشكل الثاني ده هو الاقدم رغم انه مش موجود في المخطوطات الاقدم. لكن هقدر افهم اولى ليه الناسخ ممكن يغير الشكل ده؟ للشكل الثاني اللي احنا بنلاقيه. فدي نقطة مهمة جداً. هم لما وضعوا القاعدة دي اللي هي القراءة - 01:04:46

خلوا ان في عبه كبير على الناقد انه لازم يبرر اختياره. ما هياش بلطجة كده وخلاص هو ده الشكل الاصلّي عشان كده لأنّ لازم تحط السيناريو لو الشكل ده كان الاقدم له الاشكال الثانية ظهرت. مم. وتبّرر سبب اختيارك - 01:05:06

طيب وبعدين قعد يتكلّم برضو على موضوع عمر المخطوطة وفي مقابل قيمة المخطوطة وبعدين نتكلّم عن حاجة اسمها الدليل النسبي هذا يعني بقيمة نص كل مخطوطة استناداً إلى الأسرة وممش عارف مين - 01:05:26

فهنا بقى بيذكر بقى ايه؟ كان لهم تصور مختلف متعلق بموضوع الأسر ده. فبيقول بحسب رأيهما آآ من الأسرة المحايدة الممثلة بالمخطوطين السينائية والفاتيكانية وهذا يأتي اولاً. هو كان مسمى ان المخطوط السيناوي الفاتيكانيات دول - 01:05:40

حاجة اسمها النص المحايد. لو هم اتفقوا على حاجة بقى هو ده الاصل. طب وبعدين؟ يليه نص مخطوطات الأسرة الاسكندرية. هو يا عم مش السينقاوي الفاتيكانية اصلاً جزء من من النص السكتندي. هم. هم كانوا شايفين كانوا مبهوريين بالسيناوي الفاتيكانية. وكانوا مبهوريين اكتر بالفاتيكانية. وزي ما قلت ممكن - 01:06:00

العلماء يختلفوا دلوقتي وانت ممكن لو اطلعت على اراءهم تقتنعوا ان يمكن الفاتيكانية فعلاً لها قيمة اكتر من السينائية. فالموضوع محل جدال. وقال لك بعد ب kedde بقى سم ياتي سالسا نص المخطوطات الغربية سم يتبعه رابعاً في المرتبة نصوص مخطوطات الأسرة الانطاقية او السورية اللي هو النص البيزنطي - 01:06:20

هو ممكن ناس تختلف وتقول لك طب ما يمكن النص البيزنطي له قيمة اكتر من النص الغربي. وممكن الناس تقول لك لأنّ وبعدين في ناس تانيين تقول لك طب فين مخطوطات - 01:06:40

نص القيصري ده لو فيه حاجة اسمها نص قيصري. مم. فيه بعض العلماء بيقولوا ما فيش حاجة اسمها نص قيصري. فيه بعض العلماء يقولوا لأنّ فيه حاجة اسمها نص قيصري. فالله يعنى ان القواعد - 01:06:50

الا على اساسها بنعيد تكوين نص العهد الجديد فيها كلام كبير جداً جداً. المهم يعني ان العمل اللي عمله ده يعني كان من أشهر النصوص اليونانية المحققة اللي لاقت قبول. آآ لما جه بقى وصل - 01:07:00

تحت عنوان مرحلة استقرار علم تحقيق النصوص. ذكر ابرة هارد اند اروين نسلّي ففي واحد اسمه ابرة هارد نسلّي ده الاب. هم. وابنه والمعلومات دي يعني تاريخية تعتبر آآ زريفة يعني. الاب ابرة هارد نسلّي - 01:07:20

في سنة آآ من الف تمنمية واحد وخمسين لالف تسعينية وتناثر. من المانيا نشر نص يوناني للعهد الجديد في نهاية القرن التاسع عشر. طبعاً صغيرة توضع بحجم الجيب وان قال يعني العلم كان مقطع بعض والناس بقى ماشية بتقرأ العهد الجديد اليوناني. ما علينا. فابرا هارناسلا ده مات وجه بعديه ابن - 01:07:40

كم بقى على شغل والده. فالله يعنى هو بيقول لك انه نص ابرههة النسل ايه ده اتغير. اختار نسلة ثلاثة من اهم النصوص اليونانية

الحقيقة في عصره. وهي نص آآتشنديورف اللي هو اللي اكتشف السينانية - 01:08:00

عمل النص بتاع الافرامية وواست كوت وهورت اللي احنا لسة حاكين عنهم ونص ويروس جاب تلات نسخ نقدية. وقال لك انا على اساس التلات نسخ دول هعمل النص بداعي. لتكون اساس طبعته المنشودة. فقام بحياكة نص للعقل - 01:08:20

العهد الجديد مؤلف من اتفاق النصوص الثلاثة. وحين تختلف القراءة في موضع ما بينهما. شف بقى يعني بغض النظر الاستراتيجية دي صح ولا غلط لكن هو بيقول لك ايها؟ ده عمل بسيط وبارع في الوقت نفسه. جاب تلات نسخ ماشي؟ وقعد يقارن ما بين التلاتة لما

- 01:08:37

تلاتة يتفقوا مع بعض ببقى هو ده النص الاصلي. اقوم حطه عندي في النسخة. لو اختلفوا لو فيه نسخة اختلفت عن الاثنين التانيين. بياخد من الاثنين. هاخد من الاثنين بغض النظر هم مين - 01:08:59

انت فاهم يعني الدنيا بالنسبة له بالعدد. التلاتة يتفقوا ببقى هو صح. الاثنين اتفقوا واحد خالف هاخد بالاثنين. طب لو التلاتة لا تختلفوا انا بقى زوقي هو اللي هيرجع. ورأيي وتقييمي الشخصي لا مؤاخذة هاختار بقى من انهي فيهم - 01:09:11

للثلاثة، فيبيقول لو الاثنين اتفقوا بياخد بهم. ويضعها في النص الذي يعده. وحين تختلف القراءة في النصوص الثلاثة معا دخل هو ويرجح بالمعطيات المتوفرة لديه احدها. وبعدين ارو النسلة اللي هو الابن ده في - 01:09:31

من المراحل آآتعرف بقى على كورت الاند اللي هو يعتبر واحد من كبار واهم علماء النقد النصي العهد الجديد استعان به فيبيقول لك بعد ذلك طلب من العالم الخبر كارت الاند ان يعاونه فاضحى طبعة نسلي بقى اسمها نسلي الد - 01:09:51

نسخة ماسلي اليت جت من هنا اللي هي تعتبر نسخة قبل حتى بتاعة اتحاد جمعيات كتاب مقدس. ابرة هارد نسل الاب عمل النسخة ارو النسل كمل عليها من التلات نسخ. وبعدين جه كارت الاند اللي كان عنده المعهد اللي في المانيا ده المتخصص في دراسة المخطوطات - 01:10:12

والكلام ده ساعد آآارو النسل اللي هو الابن فعمله نسخة نسلان لأول مرة في التاريخ. هو برضو فيه نقطة مهمة في فمسألة آآنسنل الالم ده اللي هو الايرون اللي هو الابن ده لم يكتفي زي ما بيقول هو بالارث المجيد الذي انتقل اليه من والده - 01:10:32

اه دي برضو نقطة مهمة ان حتى في النسخة الواحدة يعني من المفترض ان العقليات او شبهه متطابقة لكن هو اه النص دائمًا بيتطور. بالزبط بالزبط كده. هو عمل زي ما هو بيقول على تطويره وتحسينه. لما جمع مخطوطات آآمكتشفة حديسا يعني. آآ واعتبرها هو وفق - 01:10:53

وجهة نزره صح يعني واصلية بالك احنا دخلنا في القرن العشرين. مم. وبس عشان الناس تبقى متخيلا ده احنا لسة بنحبي اهم طواف نسخة ويست كوت نهرت الف تمنمية واحد وثمانين او اخر القرن التسعين اشتغلت ده كان يعتبر آآاكتشاف. مم. فبنوا - 01:11:13

علي جه بقى آآارو النسل وابرة ها النسل ونسخة نسل الند. احنا كده دخلنا في بدايات القرن العشرين ولسه بقى وكل ده النص يعني انت لما تيجي تشوف الصورة من الاخر هتحس النص لا يتتطور بهذه الكثرة وبهذه - 01:11:33

لكن لو انت عاصرت كل ده الفرق ما بين كل طبعة وتابعة آآفرق ضخم جدا جدا. مم. بالزبط يعني وهو برضو يعني مش آاه يعني هو عمل تغيرات في صلب النص نفسه او في متن النص نفسه. وبرضو طلب من العالم والخبر اللي هو - 01:11:53

ده عالم من العلماء المخطوطات المشهورين. آآان هو برضو آآيحاول ان هو يعمل تنقية لهذا النص. وما توافقش الامر عند آاه كده يعني في اه جمعية الكتاب المقدس برضه حاولت ان هي تعمل تنقية النص ده عن طريق واحد اسمه جورج - 01:12:13

هو راح عمل آآبساعدة آآايرون ده وعلماء تانيين حطوا برضه تعديلات او والتصريحة للنص. وهنا بيقول في عام الف تسعمية اربعة وخمسين قررت جمعية الكتاب المقدس البريطانية والاجنبية ان تصدر طبعة جديدة من طبعة نسلة التي - 01:12:33

تسعمها منز عام الف تسعمية واربعة. عهدت الجمعية بعمل التنقية والمراجعة الى العالم العالم جورج كلباتريك. الذي قام بهذا العمل مساعدة ايروين نسلة وعلماء اخرين. فهو جورج ده عمل برضه تنقية لنسخة ارون. هي بس النقطة المهمة هنا - 01:12:53

ان دي المرحلة اللي هم بدأوا بشكل آآمؤسسي يتراكوا العمل بالنص المستلم ويبيتدوا يعتمدوا على على النص المحقق المبني على

المخطوطات القديمة. فده الكلام ده كان لأول مرة النسخة بتاعة آالف تسعينية واربعة دي هي اللي مبنية - 01:13:13 على على النص بتاع ابرة هارناسلي وبدأوا بقى يطوروا عليه. هو الفكرة بس ان انا مش عارف ان التغيرات اللي اتعملت في عن طريق جورج هي نفسها التغيرات اللي عمل بها ارون ولا هي الاتنين واحد؟ لأن الصنخة بتاعة اه ارو النسل ده غير - 01:13:33 نسخة جورج؟ لأن اه بتاع نسل قلند وبنى عليه. مم. فعلشان كده نص نسل يصبح نص جمعية في الكتاب المقدس. مم. واحنا هنا بردو بنتكلم عن ده قبل اتحاد جمعيات ما كانش في حاجة اسمها اتحاد جمعيات الكتاب المقدس. كان في - 01:13:53

في البلاد المختلفة آكل بلد لها جمعية الكتاب المقدس بتاعتتها زي ما عندنا جمعية الكتاب المقدس في مصر جمعية الكتاب المقدس في لبنان جمعية الكتاب المقدس في امريكا في بريطانيا - 01:14:13

مش عارف مين. فهو البريتيشن فوريين بايبيل سوسيتي. آجمعيه الكتاب المقدس في بريطانيا جمعية الكتاب المقدس والاجنبية. في عام الف تسعينية واربعة تبنت نسل اليوناني الخاص بالعهد الجديد. بدلا من النص المقبول. كوييس؟ ده - 01:14:23 المفروض اللي ساعدوا فيه كارت الاند وبعدين جورج آكلبياتريك ده انه يبني عليه. وبالتالي آجورج كلباتريك استعان بعلماء اخرين اضاف هؤلاء العلماء في الحواشي الكبير من المراجع والشواهد المتعلقة بقراءات المخطوطات. وصدرت هذه الطبعة المجددة في لندن - 01:14:43

كان عام الف تسعينية تمانية وخمسين مع تغيير في النص اليوناني في نحو عشرين موضعًا. طبعاً احنا برضو لازم نبقى فاهمين وتيرة البحث العلمي في الوقت ده ما كانش سريع. واحنا ما بنتكلم عن علماء ما كانش لسه عندهم انترنت وما كانش لسه عندهم - 01:15:06

سائل التواصل ان هم يعني الابحاث اللي انا هاعملها في المانيا بسهولة وبسرعة تصل الى بريطانيا وهكذا. فالتقدم كان ماشي يعني ببطء شووية. فيه بقى مرحلة الاتفاق على نص مشترك محقق من اقدم مخطوطات. هو طبعاً الاتفاق - 01:15:26 المقصود به ما بين جمعيات الكتاب المقدس والا فهو ما فيش اتفاق ملزم ما بين المسيحيين فالهم يعني النص اللي قعدوا يشتغلوا عليه لغاية سنة الف تسعينية خمسة وخمسين قعدوا آيقولوا بقى ايه احنا هنجيب النص بتاع نسل ده اللي احنا اشتغلنا عليه. وهنحاول نجمع بقى مجموعة علماء حول العالم - 01:15:46

فقال لك اجتمعت جمعيات الكتاب المقدس في امريكا واسكتلندا والمانيا على القيام بهذا المشروع والتحقت بالرق بجمعية الكتاب المقدس البريطانية والاجنبية وتلك التي في هولندا وبالتالي خمس جمعيات للكتاب المقدس اشتراكوا في هذا العمل وسموه اتحاد جمعيات كتاب مقدس الخامس - 01:16:11

الجمعيات دول لما اتحدوا مع بعض في هذا العمل سموه اتحاد جمعيات الكتاب المقدس. اللي هي اختصاره يو بي اس كوييس قوي. طبعاً فيه بقى اسامي ناس بتتلخد في التاريخ من النقطة دي. يوجين نيدا وكارت الاند وماينيو - 01:16:33

وبلاك وبروس ميتسجر والين ويكيجري. وفيه طبعاً ناس قدرت تستمر واغلب الناس دي ماتت. يعني لغاية النهاردة كان في ناس مطبوع اساميهم على الطبعة بتاعة اليو بي اس الاصدار الخامس. اغلبهم ماتوا. اغلب الناس دي ماتت خلاص. بروس ميتزر ده مات - 01:16:53

اه قريب كارت قلن ده مات قريب معظمهم ماتوا. فالهم هنا في الاخر بيقول لابد من لفت النظر الى ان لجنة تحرير هذا المشروع اختارت ان يوضع النص الذي حققه العالمان ويست كوت وهو هورت اساساً للعمل رجعوا تاني لنص وسط كوتنهورد اي ان يعتبر نص - 01:17:13

اساسياً عمل التلقيح عليه استناداً الى المعطيات الجديدة المحصلة من المخطوطات المكتشفة حتى ذلك التاريخ. وقال لك هذا الاختيار يؤكّد قيمة العمل الذي قام به ويسقط وهو هورت واكد احترام العلماء جهود الافذاذ الذين سبقوهم وهذا فضل لهم. هو طبعاً بيقول بقى - 01:17:33

لغاية النقطة دي اللي هي نقطة اليو بي اس نص يوناني تابع لليو بي اس ان ده نص جديد محقق من قبل هيئة علماء وخبراء من دول

متعددة وكتابات متعددة لم يسبق ان عمل علماء من - 01:17:53

هذا العيار معا الذين كانوا متعدد المشارب والمذاهب في مشروع تحقيق نص العهد الجديد. فعملوا بقى حاشية علمية وبدأوا بقى ايه يعني اعملوا شكل النص العهد الجديد اليوناني المعياري اللي فيما بعد يعني المترجمين بيرجعوا له والكلام ده كان لاول - 01:18:11

مرة يزهربقى القصة دي. حاولوا يقتنوا الموضوع ويزبطوه. وطبعا بقت فيه مجاهدات جباره. المخطوطات بدأوا يسموها باسمى معينة ويضعوا لها رموز معينة والبرديات وهكذا. وبدأوا بقى يحطوا ايه قواعد عالمية - 01:18:31

كل العالم يمشي عليه لما بيجي يساهم في موضوع النقد النصي المحقق والكلام ده كله. انا حابب بس اعلق على نقطة هي مسألة ان رغم اجتماع العلماء بتوع العهد الجديد دولت واجتماع اه ناس مسلمين من مختلف الدوائر الكنسية والمؤسسات العلمية نجد ان برضه - 01:18:49

بالرغم من هزا نجد ان في اختلافات او يعني ما بين النسخة دي والننسخة اللاحقة لها. وان النص زي ما هو غسان خلف في نفسه بيقول بيكول ان الطبعة الاولى ديت من المفترض ان احنا شغالين عليها وآأ يعني بنترك الباب مفتوح - 01:19:09

بحالي زي ما هم بيستعملوا زي ما هم بيتكلموا يعني بيقول بنترك الباب مفتوحة لاجراء اي تحقيق دائم. يعني شف بالرغم ان هو ان العلماء اجتمعوا بتوع العهد الجديد من مختلف الدوائر الكنسية وبالرغم من كده اصبح النص بالنسبة لهم نص مفتوح لعمل اي تغييرات. وحصلت فعلا التغييرات ديت - 01:19:29

فيما بعد زي ما احنا قلنا يعني. آفالنقطة اللي انا عايز اركز عليها لو ده حاصل في النص. بالرغم من اجتماع الدوائر الكنسية وبالرغم من اجتماع العلماء فما بالنا بالنصوص الاولى اللي هي كانت بتتم صياغتها نسخها بشكل غير منضبط على النحو اللي احنا بنشوفه النهاردة في النسخ - 01:19:49

المطبوعة ديت. هو هو طبعا يعني الموضوع زي ما قلت احنا في عشرين ثلاثة وعشرين ولسه مستنيين نتائج ابحاث ودراسات ومقارنات ونص العهد الجديد عمال يتغير. فهو المهم هنا بيقول ان اتحاد جمعية الكتاب المقدس كان هدفها انه هذا العمل يراد به الوصول الى نص - 01:20:09

يوناني معتمد يستعمله المترجمون والباحثون مع ترك الباب مفتوحا لاجراء تحقيق دائم للنص في ضوء الاكتشافات الجديدة اجتماعات لجنة التحاليل الدورية قائما. اذا من البداية نحن امام عمل قد يستمر سنتين كثيرة. طبعا ده لغاية النهاردة هو كانه يعني عايش - 01:20:31

الدور انه الدنيا خلصت لغاية النهاردة الدنيا دي شغالة. وتظهر نتائجه بطبعات متتالية كلما دعت الحاجة. هنا تحت عنوان العهد الجديد اليوناني بتاع نسلی الاند الطبع رقم ستة وعشرين. قال لك انه جمع كارت الاند معطيات جديدة. هو كان عنده - 01:20:51
اه المركز بتاعه في المانيا وكان متتابع الاكتشافات الجديدة بتاعة البرديات اللي ظهرت في مصر. فكان تحت ايده معلومات عن نص العهد الجديد ما كانتش عند باقي العلماء. من فكان الشيطان كان بيوزه اطلع بالانفرادة دي لوحدي وارقص الجون واجيب جون لوحدي كده ولا اشارکهم في الموضوع - 01:21:11

لعل وعسى يفيدوني بحاجة هنا بيقول لك جامعة معطيات جديدة من المخطوطات البردية المكتشفة حديثا في تراب مصر. وكان يحضر عددا كبيرا منها ليتحقق قص نسلی قلند ويصدره بطبعة جديدة هي السادسة والعشرين. ماشي؟ قعد يقول بقى انا هشارکهم ولا مش هشارکهم؟ في الآخر وافق - 01:21:33

هو يشارکهم وبتابع وفي الآخر بيقول تميز النص الواحد. يعني هو من ساعتها بقى من نسل اعلن ستة وعشرين. والليو بي اس الاصدار الثالث المتن في النسختين واحد. كان ممكن نسل قلم دي يطلع بالانفرادة ويسيبهم ويكبر دماغه. بس هو ايه اثر السلامة وقال - 01:21:56

لك يا عم دول برضو ساعدوني قبل كده فانا مش عشان عرفت معلومات جديدة انفرد بها لوحدي. النقطة دي برضو مهمة لان هو ديت

نقطة جوهيرية في موضوع النقد النصب - 01:22:18

سوایان مسألة ان هو في بعض الحاجات ان هو ما كانش عنده معطيات معينة. كان توصل لها وبناء على هزا هو في الآخر رجح ان هو يشارك زملاؤه في العمل في المعطيات اللي هو وصل لها. فدي برضو مسألة مهمة مسألة ان العلماء ممكّن حد يبقى عند معطيات -

01:22:31

فعلا وما يشاركهاش مع حد يخفيها. كان في مرة مناظرة ما بين اه بارت ايرمان ودانيا الولس. فكانوا بيتكلموا في مدى افقية آأنص العهد الجديد. دانيا الورس قال ايه في المناظرة ؟ قال لك احنا اكتشفنا مخطوطة لانجيل مرقص بترجع للقرن الثاني الميلادي. ماشي ؟ فده - 01:22:51

في بارت ايرمان قال له ايه ؟ المخطوطة دي اسمها ايه ؟ المخطوطة دي موجودة فين ؟ فين نص المخطوطة دي ؟ لماذا لم تعرض للعلماء للدراسة ؟ قال لك احنا اكتشفناها - 01:23:11

وهنبقى نصدرها ونشرها في اقرب وقت. ولغاية النهاردة الكلام ده بلج المخطوطة دي لم تظهر للنور. وآأنه كان مجرد دعاء وقت المناظرة علشان خاطر ايه آزي مارت ايرمان ويقول لك لا ده احنا عندنا مخطوطات قديمة فيبقى وبالتالي - 01:23:21
للنص موسوق وبتاع طب وبعدين ده برضه بيليق الضوء على المشكلة. انت يعني معك مخطوطة ومخبيها وبباقي العالم المسيحي انت اللي معك النص الاصلّي ومخبيه والباقي مش هيستفيد منه. وبعدين طب افرض فعلا انت اكتشفت مخطوطة او مخطوطتين او ثلاثة او عشرة من - 01:23:41

القرن الثاني والمفروض بقى يا اما هيواافقوا اللي معنا فده يأكد موسيقية النص اللي ما بين ايدينا اكتر او هيختلف في بغض النظر بقى هيختلف في كم موضع ومدى الاختلافات. في النهاية ده بيفتح الباب انه ممكّن بالفعل نكتشف مخطوطة وتغير الدنيا -

01:24:01

كلها وتغير تصوراتنا على مدى موسيقية نص العهد الجديد هو الاستاذ ايمان تركي على فكرة كان تكلم عن الموضوع ده في مدونة الجريدة النقدية وتكلم ان هي ديت نهاية آأ يعني درامية - 01:24:21

واللي هي الدرامية زي ما بيسموها كده اللي هو مسألة ان الجوفاء ودائما احنا بنحاول يعني بنرصد دائما داه في اه ردود دفاعية مسألة انه بيحاول يدعي ادعاءات كبيرة جدا لا لشيء غير لانه عايز يخرج الخصم او عايز ان هو - 01:24:35

يس بت اللي تحت ايده بما يعني هو يعني واهم او هو مش موجود اصلا يعني. ايمان ترك كان تكلم يعني عن الموضوع ده. هنا بيقول بعد ما خلاص بقى النسل قال ان ستة وعشرين ويو بي اس الاصدار الثالث اتحدوا مع بعض. قال لك آآ تميز النص الواحد -

01:24:55

الذى تستعمله الطبعتان نسل قلم ستة وعشرين ويو بي اس ثلاثة من الطابعات السابقة منها بادخال تعديلات عليه في نحو خمسين موضع. يعني انت لو كنت بتقرأ اليو بي اس الاصدار الثاني. وبعدين جا لك اليو بي اس الاصدار الثالث خمسينية - 01:25:15
فرق ما بين الاثنين. وخليل بالك برضو احنا ودي النقطة مهمة جدا. احنا بنتكلم عن الفروقات اللي بحسب تقديرهم ثم استحققت ان تدخل نص العهد الجديد وعلى فكرة اانا دايما بقول والله احنا كمسلمين لازم نهتم بالموضوع ده لان نزرة المسلمين للاشكال المختلفة - 01:25:35

للنصل وتاريخ انتقال النص وتقدير المخطوطات والدنيا دي كلها مختلف تماما عن تصور المسيحيين. لكن احنا للأسف يعني مكتفين بالنتائج اللي هم بيتصوروها لنا وخلاص وبننصر على اساسها وبنقدر نعمل كده يعني لكن انا متخيّل ان لو - 01:25:59
فيه حد فرغ نفسه انه يدرس الموضوع ده من اوله. يعني اسامي العلماء اللي هو ذكرهم صامويل تراجلز وبنجل ومش عارف مين وواسط كود. وقعدنا بقى لبان وسخهم وانا اتفقدت اللغة اليونانية. هات لي بقى نسخهم وشف لي النص اتطور ازاي من ايامهم لغاية النهاردة. وهات لي بقى - 01:26:19

تعليقاتهم وتصوراتهم وارصد ده كله من من وجهة نظر شخص مسلم بقى. اانا متتأكد ان احنا اكتشف فضائح يعني ومصائب سودا لكن

الله المستعان هم حظهم ان احنا مشغولين عنهم - 01:26:39

فيه هنا بقى نقطة مهمة تحت عنوان العهد الجديد اليوناني الطبعة الرابعة المنقحة وقصادها نسل الاند لاصدار سبعة وعشرين. قال لك في سنة الف تسعين كتلت اتولد الحمد لله صدرت الطبعة الرابعة المنقحة لعهد الجديد اليوناني يو بي اس جريك لوتابس لاصدار الرعب. كوييس؟ كان في باع - 01:26:55

العلماء استغلوا على الموضوع من ضمنهم واحد اسمه راجر او مانسون ده له حاجة اسمها بيبقى مجلد آآا مصاحب لنص العهد الجديد. فراجل او مانسون لليو بي اس الاصدار الثالث والاصدار الرابع عنده تعليقات نقدية على - 01:27:17
لاختيارات اللي تم وضعها في نص العهد الجديد. فلو جيت مسلا تمسك اليو بي اس ولقيت النص موجود في الهاء في المتن وفي قصاده في الهاشم المفروض انه رجل او مانسون في الكتاب بتاعه بيقول لك ليه اللجنة اختارت دي وما اختارتش دي وبيشرح لك سبب الاختلاف والكلام ده كله. برضه فيه كتاب - 01:27:37

زي ده مهم جدا جدا شغل لما تيجي تشوف الهاشم هو بيشرح لك ليه اختاروا الشكل اللي في المتن واحيانا احيانا بيشير الى ان اللجنة اختلفت والى ان كل واحد قالرأي واحد يعني او مسلا فلان قال حاجة اقنعتنا او يعني بيكتشف بعض الزروف - 01:27:57

اللي بتوضح لك مدى بشرية الموضوع. مم. فالهمم هنا بيقول خلال هذه السنوات تقاعد ما تيو بلاك واللين ويكريدون عن اللجنة. وجه مكانهم بقى ؟ الاستاذة بربير الاند اللي هي زوجة كيرت الاند الاثنين بتوع المانيا - 01:28:25
شغالين زي الفل. ومين بقى ؟ جوهنسن كراففي دوبولوس. يوحنا كراففي دوبولوس. يوحنا كراففي دابلس ده له كتاب المدخل كان الى العهد الجديد مترجم عن اليونانية للغة الانجليزية كتاب رائع جدا وخطير وفي اعترافات ممكنت تكون صادمة جدا - 01:28:41
ادى للمسيح التقليدي والراجل اكاديمي الى اعلى درجة ومطلع عارف انت مطلع على خلاصة خلاصة الدراسات. مم. يعني مسلا انا متذكر لما عرضت كلامه عن كتبة الاناجيل فكان بيتكلم مسلا عن كاتب انجيل يوحنا. كان بيستشهد بعلماء يقول لك فلان - 01:29:01
ما حدش درس زيه فيما يخص انجيل يوحنا وكاتب انجيلي يوحنا. فيبيجيب لك من الاخر خلاصة الدراسات العلمية والتاريخية والنقدية مم. وبازن الله يعني كتابه ده في سلسلة اعتراف خطير ههتم به اكتير بكثير لانه فعلًا قارح قضايا - 01:29:21
كثيرة جدا هامة وكان يعني قريب جدا كنت لسة رابط ما بين الاثنين. يوحنا كراففي دابلس جوهانيز كراففي دابلس هو يوحنا بتاع المدخل. لأن انا ما كانش عندي كتاب. آآا الاخ آآ محمد عنان الله يرحمه ادى كتبه اللي هو صورها لاخ تاني. الاخ الثاني ده ادى لي الكتب دي مؤخرا - 01:29:41

فكنت بقلب في الهارد لقيت هو مصور كتاب المدخل للعهد الجديد بتاع يوحنا كوفي دابلس بحالا دا بتاع نص العهد الجديد دا عالم موسوعي مطلع مش بس من ناحية تاريخ المسيحية - 01:30:04
حاجة زي بروس مادرز جر كده حاجة زي بارت ايرمنت. عالم كبير جدا في دراسة نص العهد الجديد وفي التاريخ المسيحي المبكر. فهو يوحنا كراففي دابلس دخل اللجنة باريلا الاند آآ من مونستر دخلت اللجنة وفي معهم بقى كارت الاند وكارلو مارتيني وبروس ميتزكر. اخر حاجة هنتكلم عنها - 01:30:21

انا النهاردة العهد الجديد اليوناني بتاع نسل اصدار تمانية وعشرين الطبعة الخامسة. اللي هي اخر حاجة موجودة ما بين ايديينا دلوقتي. في عام الفين اتناشر صدرت طابعة جديدة للعهد الجديد - 01:30:41
باسم نسل الاند الطبعة تمانية وعشرين وفي مقابله الطبعة الخامسة اللي هو حاليا وبعددين نزلوا شارك فيها بربير الاند وكيرت الاند ويوحنا كوفي دابلس وكارلو مارتيني وبروس ميدز. من ابرز الاختلافات بقى ما بين الاصدار الخامس - 01:30:54
الاصدار الرابع ادخل القراءات المحققة حديثا في الرسائل الجامعية. ايه بقى الدنيا دي ؟ المعهد بتاع مونستر اللي شغالة فيه بربير الاند وكارت تايلاند مات بربير الاند لسه شغالة ما اعرفش ماتت ولا لسه. لكن يعني هو مات بس جهوده اتحطت في النسخة طبعا الاصدار من الفين - 01:31:15

اتناشر احنا الفين ثلاثة وعشرين يعني احنا فات بتاع حداشر سنة على الطبعة. عشان بس نقى فاهمين. بس دي احدث نص. ده احدث نص يوناني مطبوع ببرير الاند التي ترأس معهد ابحاث نص العهد الجديد في مونستر. كويسي؟ عاملة ايه بقى؟ يعملون على -

01:31:35

التحقيق نص العهد الجديد في طابع تصدر تباعا في مجلدات احنا ممكن نعمل فيديو لوحده عن النسخة دي او او العمل اللي هم بيعملوه ده. تحوي ركز جميع المعطيات الممحصلة -

01:31:55

صالحة من المخطوطات اليونانية في حواشيهها. يعني ايه ؟ يعني هم بيعملوا مسح شامل كامل لكل المخطوطات المكتشفة لغاية النهاردة الله! بس هم غالبا بيقسموها بالنوع. يعني البرديات لوحدها مخطوطات الاحرف الكبيرة لوحدها. مخطوطات احرف صغيرة لوحدها. المهم في الآخر -

01:32:11

بتحصل على ايه ؟ كل مخطوطة لو حتى اختلفت في القراءة بحرف هو ماسح لك وراصد لك كل الاختلافات عمل موسوعي شامل كامل بحيس ان اي عالم لو عاييز يعرف اي مخطوطة بتقول ايه هيقدر يعرف -

01:32:31

مم. العمل ده بقى هم سموه ايه ؟ وعنوان هذه المجلدات ادي تيو كريتيكا مايو الطبعة المحققة الرئيسية وتعرف تزايا اي سي ام. اانا بس حابب سريعا كده هدخل على على جوجل. وهعمل حاصل بحث عن -

01:32:51

بي سي ام دي صفحة الويكيبيديا بتاعتتها الاصدارات الحالية اللي صدرت منها. آآ اذا جوست بلوف مارك انجيل مرقص ده آآ آآ اتنين اتنين ثلاثة نزل من تلات مجلدات اه في عندك اعمال الرسل نازل منه واحد اتنين ثلاثة اربع مجلدات -

01:33:11

الرسائل الكاثوليكية دي اللي هم استعملوا بها. آآ في الاصدار الخامس نازل منها مجلدين آآ بس كده. فاحنا لسة في شغل كتير جدا هيتعمل يعني المفروض كانوا شغالين على اجزاء آآ اخر حاجة انا شفتها كانت انجيل يوحنا. فلسه عندنا متى ونوفة -

01:33:38

يوحنا ولسه عندنا آآ رسائل بولس. ولسه عندنا رؤية يوحنا احنف عشرين ثلاثة وعشرين ولسه شغل من نار مهم جدا ومؤسس جدا بيتعمل دراسات على مخطط العهد الجديد. فالله بقى -

01:33:58

النسخة بتاعة الاديت وكليت كما يرضي اشتغلوا على رسائل كاثوليكية خصوصا يعقوب وبهودا. ادخله في هذه الطبعة الجديدة رقم تمانية عشرین في الرسائل الجامعة تعديلات بلغ عددها ثلاثة وتلاتين تعديلا -

01:34:18

بيرز منها نحو ثمانية تعديلات مهمة بغض النزر. هو طبعا بيذكر القراءات المختلفة الجديدة وآآ عبد الرحمن الشرقاوي قرا له اختلاف ادا بقى عاييز ابص على اختلاف تاني. في مثلا في بطرس الثانية اتنين عشرین. بمعرفة الرب والمخلص يسوع المسيح -

01:34:34

هذه تؤيدتها نسل قلم تمانية وعشرين. بمعرفة ربنا ومخلصنا يسوع المسيح. هذا تؤيدتها ناس لالة سبعة وعشرين. يعني سبعة وعشرين ربنا ومخلصنا تمانية وعشرين غيرتها بمعرفة يسوع المسيح انه الاختيار ده ممكن بيان بسيط لكن هو له علاقة فيما بعد في نصوص تانية بدل الرب والمخلص -

01:34:53

يبقى فيه النص الاولاني من النص بيتكلم عن الاب ويصفه بأنه الله والنص الثاني من النص بيتكلم عن يسوع وبيصفه بأنه المخلص فهل بقى النص بيقول هنا ومخلصنا؟ ربنا ومخلصنا ولا بيقول الرب والمخلص فممكن الجزء الاولاني يبقى الحد والجزء الثاني -

01:35:19

المهم يعني الشكل ده مهم في الجزئية دي. النص بتاع بطرس الثانية برضه اللي بعديها ثلاثة من خمسة لستة بكلمة الله. قائمة من بالماء وبالماء ده نص عجيب جدا من ضمن الاخطاء العلمية. الاختلاف النصي مش مهم قوي هنا بيقول بكلمة الله قائمة من الماء وبالماء التي -

01:35:39

فيها العالم كائن. هنا بدل التي بها العالم كائن اللواتي بهن العالم كائن. الجمع ده عايد على مين كلمة الله قائمة من الماء وبالماء. الماء ده جمع بيتكلم عن الماء. يعني الموضوع فيه النص برضه تحترق الارض ممكن -

01:36:01

دي لها علاقة بالاسخاتولوجي النص برضه بتاع بطرس الثاني يا ثلاثة ستاشر. يحرفها غير العلماء. سوف يحرفها غير العلماء هو اتحرف ولا ما اتحرفش؟ ده هو طبعا بيتكلم عن رسائل بولس نص مهم لكن هو بيتكلم اتحرفت او او بتتحرف يعني -

01:36:21

المضارع على ايام واتحرفت ولا هتتحرف من ضمن الاختلافات المهمة في يوحنا الاولى خمسة تمنتasher بل المولود من الله يحفظ نفسه. ده في نسل اعلان تمانية وعشرين. في نسل اعلان سبعة - 01:36:41

بل المولود من الله مين المولود من الله يحفزه؟ فهو غير النص خلاه أهي مش المولود من الله يحفزه المولود من الله يحفظ نفسه. فيبقى هو بيتكلم عن المسيحي مولود من الله يحفظ نفسه ولا بيتكلم ان المولود من الله - 01:36:59

احفري المسيحي يبقى يبقى هو بيتكلم عن الابن انه مولود من الله. برضه ده اختلاف مهم جدا جدا. انا بس حابب آآ طيب آآ حابب باكدة على نقطة برضو في مسألة الاختلافات المهمة اللي هو بيقول عليها ان مسألة تقدير الاختلافات المهمة دي بتختلف من ناقد للثاني ومسألة - 01:37:19

قالت الاخطاء نفسها اللي هم شاييفينها مسلا لو فيه خطأ آآ بسيط وان هو غير مؤثر على المعنى لا مش كل الاخطاء كده في اخطاء مؤثرة على المعنى وفي منشور للدكتور احمد الشامي على فيسبوك اسمه الخطأ العفواني الناجح. بيتكلم قد ايه ان حتى الاخطاء اللي هي البسيطة العفووية - 01:37:39

ممكنت تكون مؤثرة جدا على فهم النص او على موسوقية النص من جهة اللي هو الخطأ ده بينتشر في مخطوطات كثيرة جدا. جزاكم الله خيرا واحدنا كده خلصنا الكلام عن الفصل الثاني. وبازن الله عز وجل في الفيديو القادر آآ ندخل في الفصول اللي بعد كده. المفروض الفصل الثالث ترجمات - 01:37:59

في العهد الجديد الحديثة آآ واعتمادها على النص المحقق. ده ممكنت نفوت عليه كده يعني سريعا ما ازنش هنركز عليه قوي يعني بس ممكنت نشير للترجمات العربية لان دي ممكنت تكون معلومات تفید. بعد كده في تقديم موجز عن علم تحقيق النصوص. آآ - 01:38:20
ده غالبا ممكنت يكون فيه كلام بس هنحاول ان احنا ما نكرر كلام قديم. ولمحة عن تاريخ الكتابة والنسخ يعني هنحاول واحدة واحدة لنفوت على اهم الاقتباسات اللي موجودة في آآ الفصلين الثلاثة اللي جايين دول. هو بصراحة الكتاب يعني مليان حاجات مهمة جدا جدا - 01:38:40

هنحاول على قد ما نقدر ان احنا نفوت على فصل فصل نتعلق على اهم الاختباسات ونتعلق على اهم الحاجات اللي المفروض المسيحي او حتى المسلم يأخذ باله منها اه. في موضوع مدى موسيقية ومصداقية نص العهد الجديد وربنا ييسر الامر. خد منا اه فيديوهين ثلاثة اربعة تانيين ايا كان بس اهم حاجة - 01:39:00

يعني ان شاء الله يكون الموضوع فيه افاده للمشاهد والمستمع. جزاكم الله خيرا على حسن الاستماع والى ان نلتقي في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله عز وجل لا تننسوني من صالح دعائكم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته - 01:39:20 - 01:39:40 -